

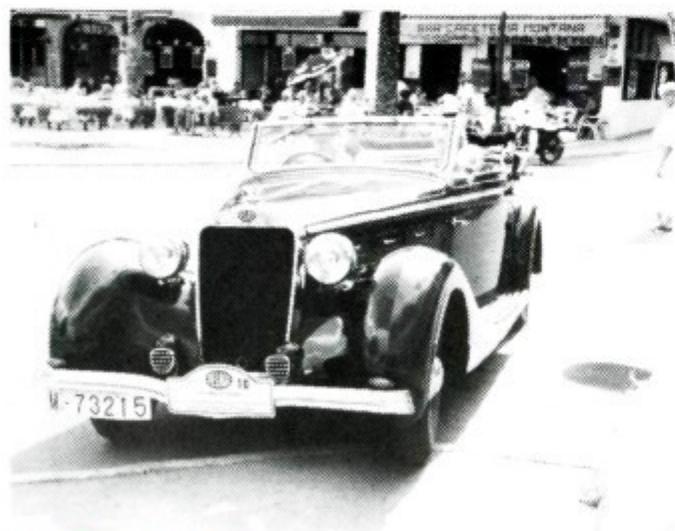
# Cala Millor

# 7

Número 44  
11 de Octubre  
de 1991  
100 ptas.



*Toni Peñafort con los ganadores del Torneo de Golf*

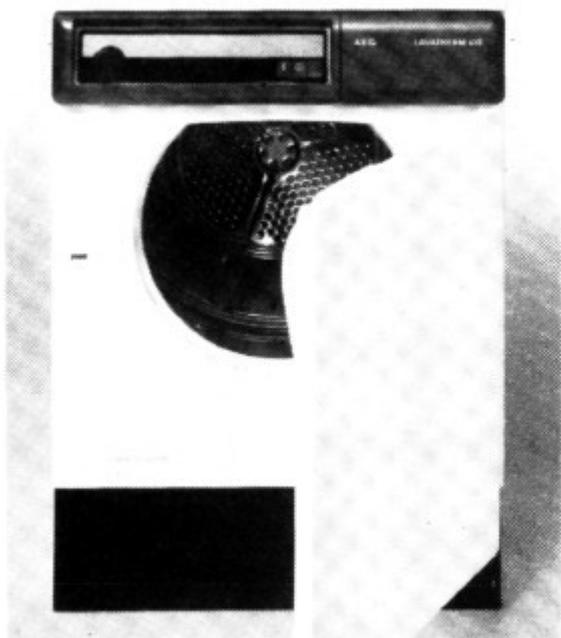


*Rally París - Cala Millor*

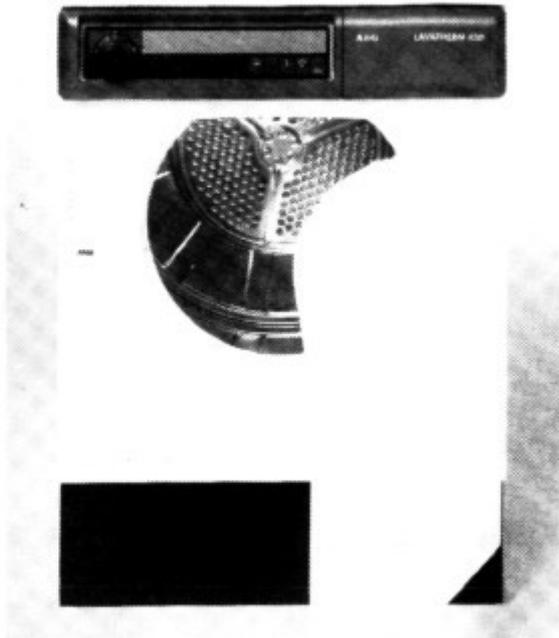


*Caroline Strindsberg, Miss Cala Millor 1991*

## LAVATHERM 610



## LAVATHERM 630



### Secadora con salida de aire

- Consumo para tejidos resistentes secos para guardar: sólo 2,5 kWh para ropa previamente centrifugada a 1.200 r.p.m. sólo 3,2 kWh para ropa previamente centrifugada a 800 r.p.m.
- Interruptor temporizado para seleccionar el tiempo de secado hasta 140 minutos.
- Posibilidad de acoplar perfiles para panelar (accesorio facultativo).
- Salida del aire por tres lados a la altura del zócalo, se adjunta un adaptador para conectar los tubos de salida.

**Capacidad 6 Kg.**

**Selector de  
Tiempo de  
Secado**

**P.V.P.: 49.900 pts.**

## LAVAMAT AEG Mod. 855

**850-700 Revoluciones - 1/2 carga**

**Programas especiales - programas delicados**

**Tecla económica**

**PTS. 86.000**

### Secadora con salida de aire

- Consumo para tejidos resistentes secos para guardar: sólo 2,5 kWh para ropa previamente centrifugada a 1.200 r.p.m. sólo 3,2 kWh para ropa previamente centrifugada a 800 r.p.m.
- 8 programas dirigidos electrónicamente.
- Programa adicional temporizado.
- Iluminación interior del tambor.
- Tecla para tejidos delicados.
- Señal acústica intermitente al finalizar el programa seleccionable.
- Posibilidad de acoplar perfiles para panelar (accesorio facultativo).
- Salida del aire por tres lados a la altura del zócalo, se adjunta un adaptador para conectar los tubos de salida.

**Capacidad 6 Kg.**

**Reversión  
Automática**

**Programa  
Automático  
Antiarruga**

**Tecla para  
Tejidos Delicados**

**Ilumina-  
ción del  
tambor**

**P.V.P.: 79.500 pts.**



**INSTALACIONES  
SUMINISTROS  
Y SERVICIOS**

***Años. Cañada, S.A.***

Urb. Los Almendros, 8 - Tel. 58 55 48 - Cala Millor

**AEG**  
cuidando el  
medio  
ambiente

## CALA MILLOR, LA NOSTÀLGIA D'UN PASSAT IRRECUPERABLE

**Josep Moll Marquès**

Només fa trenta anys. Trenta-dos, per a ésser més exactes. El més d'abril de 1959, els manobres encara donaven la darrera empenta a l'enrajolat del menjador de l'Hotel Sabina. I pocs dies després, arribava a Cala Millor el primer client de la nova època que l'Hotel Sabina iniciava. La recordaré sempre: Era una senyora suïssa de mitjana edat, xerraire i simpàtica, que quan va veure que els seus darrers companys de viatge quedaven a Porto Cristo i ella seguia tota sola cap a Cala Millor va anar perdent les rialles. Però quan va arribar i va descobrir que no sols era la primera client de l'hotel, amb tot el personal a la seva disposició, sinó a més l'única de tota la zona, em va demanar amb llàgrimes en els ulls que li canviàs l'allotjament. I aquella bona senyora va ésser feliç de veure resolt el seu problema quan la vaig col·locar a l'Hotel Felip de Porto Cristo.

Tot era diferent, en aquell temps, i segurament era també millor. No sols jo, com a guia d'Esco Reisen i Hotelplan, podia prendre autònomament la decisió d'allotjar un client a un hotel o un altre, sense que don Joan Llinás, el director de l'Hotel Sabina, hi posàs massa objeccions. També Cala Millor era tota una altra cosa. La carretera de Son Servera moria a la platja, flanquejada a l'esquerra per l'Hotel Eureka, on jo havia passat uns dies de vacances amb mon pare i els meus germans l'any 1942, quan encara no era més que un hostalet familiar, i a la dreta pel flamant Hotel Sabina, orgull de tots els qui li varen donar vida, des de don Joan com a director fins a N'Antoni Peñafort com a cap de menjador, passat per En Pere Nebot en el bar, En Miquel «Saquet» a l'economat i Na Bàrbara i na Magdalena a les habitacions. En Toni Miró a recepció.

I més allà de l'hotel, no hi havia més que la platja, immensa, solitària, paradisíaca. Les dunes constituïen un espai natural perfectament equiparable a la Platja d'Es Trenc, la qual cosa permet assegurar que l'evolució posterior de



Cala Millor ha constituït un dels casos més flagrants de destrucció d'un paratge natural de Mallorca. Primer va ésser S'Arenal de Palma; poc més tard, les platges de Palma Nova i Magalluf; va seguir Cala Millor; i de moment, la Badia d'Alcúdia ha estat el punt i final de la febre destructora dels grans arenals de Mallorca, de la qual només s'ha salvat Es Trenc.

Aquesta és la visió que tenim avui. Però avui ja ni tan sols existeix l'Hotel Sabina, i l'any 1959 tot era diferent. Record perfectament aquella espècie d'esperit de nova frontera que respiraven els serverins que començaven a invertir a Cala Millor. Tot valia, amb tal de fer obra i guanyar duros. Circumstàncies de la vida varen fer que jo, que en principi, per la meua situació privilegiada dins aquell món turístic incipient, hi semblava predestinat, no participàs en el procés destructor. Una dona, que sempre ha estat el factor determinant de les decisions de l'home (i viceversa, supòs!), va ésser la causa que l'any següent abandonàs l'activitat turística i me n'anàs a viure a Alemanya. Però encara record, també, la gran decepció i indignació que em va suposar veure set anys més tard, l'estiu de 1967, les pales mecàniques que arrasaven i aplanaven les dunes de cap

a cap de platja, deixant el terreny lliu com la mà, per a construir els hotels en primeríssima línia, damunt l'arena de la platja.

Els qui hem vist Cala Millor abans de la seva bàrbara destrucció com a espai natural no podem oblidar mai aquell paradís perdut. Els qui sabem que allà va ésser una equivocació hem de tenir més que ningú l'especial sensibilitat que ha de permetre treure les conseqüències dels errors passats i reparar en lo possible els seus efectes demolidors. Certament hi ha una contradicció dialèctica entre la necessitat de mantenir la virginitat d'un espai natural, la qual cosa fa que només el puguin disfrutar uns quants privilegiats que no freturen de res, i la conveniència de posar el seu fruïment a l'abast de molta de gent cada vegada més necessitada de tenir accés a espais oberts, amb la qual cosa al final queda destruït, o almanco fortament degradat i devaluat. A hores d'ara, el procés de destrucció ja és tan vertiginós que és vital protegir, amb prioritat absoluta. Però allà on això ja no es planteja, com a Cala Millor, el repte que hem de superar és un altre: és el repte de la qualitat.

Aquest és el deute que tenim amb Cala Millor: Ja que no li podem restituir l'esplendor de fa trenta anys, facem de Cala Millor la zona turística de màxima qualitat de Mallorca. Tenim tots els condicionants a favor nostre: Entre tots els mallorquins hem tengut el seny i la sort de salvar Sa Punta de N'Amer. El sentit cívic dels serverins i la decisió política del seu batle faran possible salvar Cala Bona. El marc incomprable del paisatge des de la Costa del Pins fins a Sa Punta de N'Amer ja no ha de sofrir més agressions. Només manca que l'home, que va ésser el destructor del meravellós paratge de Cala Millor, posi el seu seny ordenador al servici de la terra que estima. Així ho haurem de sebre fer, si volem que Cala Millor faci honor al seu nom i sigui la cala millor, la millor cala de Mallorca.

## ENTREVISTA AL PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA MOLT HONORABLE GABRIEL CAÑELLAS

Más que entrevista, escribiría yo, es una conversación que mantuve con Don Gabriel Cañellas, precisamente el 27 de septiembre, el día después de que fuera recibido

en Madrid por Felipe González, presidente del Gobierno Español. Estaba yo en su despacho y aproveché tal circunstancia para realizar esta entrevista.

Precisamente ayer, día 26, estuvo Vd. en Madrid donde fue recibido por el Presidente del gobierno Don Felipe González, cuénteme algo sobre ello, por favor.

Fue muy positivo para mi saber que el Presidente del Gobierno estaba informado de una manera exhaustiva de todas las dificultades de nuestras islas. Yo no tenía más que ir insinuándolas para que él seguidamente fuera adelantando unas soluciones que ya tenía medio preparadas, a punto de debatir y discutir, cosa que para mi y la Comunidad Autónoma, es una satisfacción. Que con respeto al pasado ha habido un cambio, para mi, bastante importante y positivo.

**Entonces, es verdad que agua pasada no mueve molinos. ¿Soplarán vientos nuevos en las relaciones Moncloa - Comunidad Balear?**

Por lo menos hay un deseo auténtico de aumentar las cuotas de autogobierno de las Comunidades Autónomas y esto ha pasado a ser una de las auténticas prioridades que tiene para un próximo futuro.

**¿Y cómo se siente uno en el salón de la Moncloa?**

En las otras ocasiones, había estado en un despacho más reducido. Esta vez la reunión tuvo lugar en una amplia sala principal toda blanca, que tenía un jardín posterior. La audiencia fue a las doce del mediodía

**¿Se sintió cómodo o incómodo?**

En estos momentos, donde fui muy bien atendido, uno se siente cómodo. A pesar de que por el cargo que obtento estoy acostumbrado a muchas audiencias, pienso que ayer si durante la entrevista en la Moncloa con el Presidente González, en un momento dado, nos quitaran la silla, es un decir, no nos darían cuenta, porque hasta que no has terminado, no te relajas

**¿Cuánto tiempo duró la audien-**



*González y Cañellas estuvieron conversando durante cerca de dos horas*

**cia?**

Una hora y 45 minutos, más los 5 que estuvo sólo, porque sucedió que el Presidente González tenía previsto recibirme en la entrada de la Moncloa, pero tengo por costumbre llegar siempre demasiado puntual, y así lo hice 10 minutos antes, y fue natural que no sucediera como estaba previsto. Después de la reunión quiso remediarlo, pensando que los reporteros harían la foto al salir a despedirme, pero tuvo el desengaño que el jefe de prensa había hecho pasar ya a todos los periodistas y fotógrafos en la sala donde tuvo lugar la rueda de prensa. Así fue como de alguna manera, me encargó y sinceramente, que transmitiera, cosa que hice muy a gusto, un saludo importante y cariñoso a todos los periodistas.

**¿Y qué hizo Vd durante estos cinco minutos solo en la gran sala blanca?**

Miré hacia el jardín posterior de la sala y me llamó la atención (todo el mundo sabe la afición de Felipe González con los bonsais, que no comparto, porque siempre me han gustado las cosas grandes y no pequeñas), pero

como te decía, me llamó la atención ver sobre una mesa de piedra todo un bosque de pinos. Era un conjunto estupidamente preparado que admiré y pensé en nuestro pinos de Mallorca.

**¿Y que tal el encuentro con un andaluz y un mallorquín?, me refiero al acento.**

Ah!. Yo no lo sé. Supongo que él notaba el mío y yo el suyo, pero en la vida política más que los acentos prevalecen los entendimientos.

**¿Vendrá o no el presidente González un fin de semana a Mallorca?**

Tendré que decir aquello de que puede ser que si, puede ser que no. Me dijo que sí tenía interés en venir y que a lo mejor, lo haría un fin de semana. Entre otras cosas, le conté y esto afecta a tu zona, las realizaciones llevadas a cabo en las zonas turísticas, donde en ningún momento hemos tenido en cuenta el color político, dado que todos los Ayuntamientos por parte de la Comunidad Autónoma Balear, han tenido las mismas opciones y las mismas ventajas y ayudas económicas.

Felipe González está dispuesto a venir a la isla y ver las reformas realizadas, pero en un plan no protocolario,



Don Gabriel Cañellas, presidente de la CAIB, con el Alcalde de Son Servera

me dijo que si yo le invitaba a cenar, pues que vendría a verlo y anteriormente le enseñaría las reformas que hemos realizado.

Pasemos a otro tema. La vacante de la Vice-Presidencia de la C.A.I.B.. ¿Por qué no ha nombrado un vicepresidente?. ¿No era importante este cargo?.

Quisiera decir que es casi todo lo contrario. La figura de Juan Huguet para mi ha sido tan importante que es prácticamente insustituible y es casi imposible encontrar a una persona que ejerciera este cargo de la forma que él lo hacía. Hay que comprender también que en ocasiones se tienen que hacer equilibrios entre las personas, los grupos, las gestiones... y temporalmente he repartido la vice-presidencia entre los consellers Forcades y Gilet, los cuales a partir de ahora ejercerán las funciones de la vice-presidencia, cosa que les obligará a realizar un especial esfuerzo y dedicación, pero que lo han aceptado y considero que así es lo más adecuado en estas especiales circunstancias.

Ahora pasemos a Son Servera, por favor. Se dijo, Sr. Presidente, al

principio de la legislatura que sino teníamos un Gobierno en Son Servera de derechas, o sea PP-UM, no se podría contar con ayuda económica alguna de la institución que Vd preside, cosa que yo no me creo.

¿Quién lo haya dicho que lo refrende. Que lo confirme. Yo no lo he dicho

---

**«Es difícil juzgar a una persona, en este caso a Eduard Servera, en una primera reunión. Pero siendo el alcalde de Son Servera ya tiene todos mis respetos»**

---

nunca y además no sería justo, dado que si yo reclamo el mismo trato y la misma igualdad con la Administración Central, estaría mal que ejerciera tal actuación que me acabas de mencionar, y creo que a lo largo de ocho años de mi gobierno he dado pruebas claras a municipios que sin ser de mi partido

político, no han notado en absoluto la diferencia y el color, cosa que ha quedado demostrada también en el Plan de inversiones en las zonas turísticas. Y así se lo dije también a Felipe González que estas realizaciones se habían efectuado por encima de colores políticos y pensando tan sólo en el bien común de las instituciones y de los ciudadanos.

**Por lo tanto Sr. Cañellas, Vd. seguirá atendiendo a Son Servera como lo hacía antes?.**

Es que son Servera no es el alcalde ni los concejales, Son Servera es un pueblo que está habitado por gente entre las cuales tengo amigos y conocidos y si tengo algún enemigo, Dios quiera que no, Son Servera es un pueblo de estas islas con los mismos derechos y las mismas obligaciones por parte mía.

**Ya han mantenido una reunión con el Alcalde Eduard Servera, ¿cuál es su opinión?**

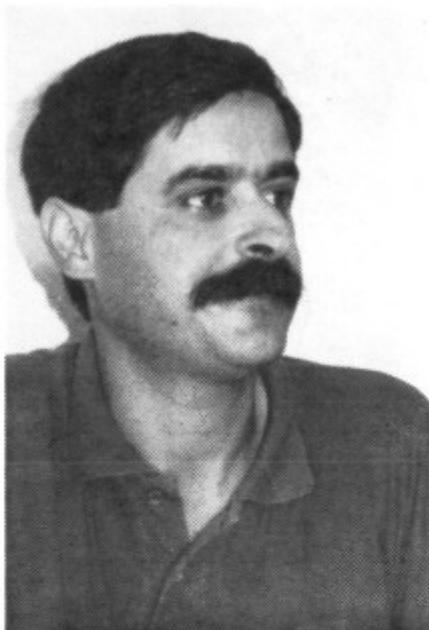
Es difícil juzgar a una persona en una primera reunión, pero siendo el Alcalde de Son Servera, tiene todos mis respetos.

Isabel Servera

## ¿CUAL ES SU OPINION SR. ALCALDE, DEL MOLT HONORABLE PRESIDENTE DE LA C.A.I.B.?

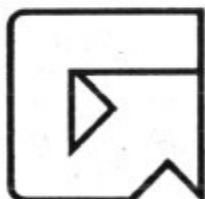
Después de la frialdad del primer momento (Fruto seguramente de las acritudes y tensiones de la reciente campaña Electoral), se rompió el hielo pasando a una relación más relajada que en futuros encuentros estoy seguro que se hará no solo correcta, sino también cordial.

Referente a la posibilidad de un boicot del Partido Popular a Son Servera por el cambio producido tras las últimas elecciones, estoy seguro que no se producirá, porque las personas que estamos en la función pública lo hacemos para arreglar los problemas del ciudadano y a Gabriel Cañellas le satisficera tanto arreglar el problema de un Serverí como el de un Ciudadà o Pobler, y de que esto es así no me cabe la menor duda.



*Eduard Servera, Alcalde de Son Servera*

Con esto no quiero decir que no habrá lucha política, (la habrá y es lógico que así sea), pero la dignidad política y personal impone que a cada uno se le dé lo que le corresponde en justicia, y estoy seguro que así (juntamente), obrará Cañellas, como político que ha sido capaz de mantener durante varias legislaturas la ilusión de un buen número de ciudadanos de Baleares y por supuesto de Son Servera.



### GESTORIA GIL

## DECLARACIONES A PRESENTAR EN OCTUBRE Y NOVIEMBRE

- Declar. 3º Trim. I.V.A. (Hasta el 20-10-91)
- Declar. 3º Trim. Retenciones (Hasta 20-10-91)
- Pago Fraccionario 3º Trim. (Hasta 5-11-91)
- Pago 2º Plazo Renta/90 (Hasta 5-11-91)

**GESTORIA A. GIL**

*Avda. Juan Servera Camps, 46 - Telf.: 58 58 80 - 60 - Cala Millor, Sucursal Son Servera. Mallorca*



# Ayuntamiento de Son Servera



**POLICIA MUNICIPAL**  
Tels. 58 62 61 - 56 71 56

**OFICINA TURÍSTICA MUNICIPAL**  
Teléfono: 58 58 64

**Cala Millor - Cala Bona - Port Nou - Port Vell - Costa de los Pinos**  
**SU ZONA TURÍSTICA**

**Agradece a entidades colaboradoras**  
**y ciudadanos en general la buena acogida a la**  
**XII SEMANA DEL TURISTA**

**S'AJUNTAMENT GUAITARÀ PER SES FINESTRES**

S'encapçalament d'aquest article no s'ha d'entendre equivocadament.

No és que es Consistori s'hagi de dedicar a espisar als veïnats guaitant per ses finestres de ca seva.

Ses finestres de les quals xerram, són ses finestres informatives locals, és a dir: revistes, butlletins, ràdio, i, esperem que en poc temps també hi haurà un canal informatiu de televisió.

S'objectiu és arribar a n'es veu, informar-li, explicar-li perquè es Consistori fa ses coses, quins són els criteris que determinen ses nostres actuacions, i, educar-lo en temes en els quals estam endarrerits.

Aquestes qualitats seran inesperades, per sorpresa, sense una regularitat i, de vegades, fins i tot, seran un poc traïdores, i no est agradarà gens el que direm, però, posseir, servir per donar-nos a entendre i perquè poguem fer un

esforç per comprendre qualche actuació que no sigui bona d'assimilar.

Per contra, sabreu el que pensam directament sense intermediaris, podreu analitzar els aconteixements, i, si ses nostres actuacions no s'adeqüen a les línies mestres que ens marcam, les podreu criticar.

Aquestes aparicions no seran només meves: avui un regidor, demà un altre, aniran desfilitant contant ses seves coses, idees, aspiracions, projectes i problemes.

Serán escrits de tota casta, queixosos, preocupats, satisfets, esperanzats, etc.

S'altre gran motiu d'aquests articles és provocar es debat, intentar que sa gent (sa gent en general i no només els quatre de sempre), guaii també, fiqui es nas per dins s'Ajuntament, individualment o a través d'associacions;

s'acció ciutadana és una eina eficaç per fer que ses coses funcionin més bé, que s'atenguin ses aspiracions de tothom, que ningú quedi oblidat a un racó.

Sa falta de resposta ciutadana produeix ajuntaments adormits, satisfets, burocratitzats, que compleixen ses feines mínimes.

Hem de produir consistoris estimulats, vitencs, de «pinyol vermell», amb debat, discussions constructives i constants, i, molta participació des veïnats.

De què ses coses siguin així dependrà que tot vagi més bé a tothom i no als «quatre de sempre» que han pogut controlar la gestió municipal de cap al seu guany, aprofitant-se des passotisme i es desinterés des veïnats en els darrers anys.

Eduard Servera Cariñena  
Batle de Son Servera

**EL ALCALDE DE SON SERVERA  
PREDICA LO QUE NO CREU**

**ESTAS PALABRAS ESTAN ESCRITAS POR FRANCISCO BARRACHINA**

Ilmo. Señor:

**D. FRANCISCO BARACHINA LLANERAS**, mayor de edad, Concejal del Ayuntamiento de Son Servera y portavoz en el mismo del grupo Partido Popular - Unión Mallorquina, con domicilio a efectos de notificación en Son Servera, C/ Juan Massanet, 7 ante V.I. comparece y DICE:

Que en fechas de 27 Junio 1991 - 8 Julio 1991 - 15 Julio 1991 - 23 Julio 1991 y 29 Julio 1991 solicitó de V.I. tener acceso al registro de Cédulas de Habitabilidad (concedidas y denegadas), al registro de Decretos de Alcaldía, a la totalidad de expedientes incoados por este Ayuntamiento y al Libro de Registro de Entrada de Documentos.

Que en fecha de 7 de Agosto de 1991 recibió notificación firmada por V.I. denegando todo lo solicitado en los diferentes escritos de anterior mención.

Que el abajo firmante en virtud de lo establecido en el Art. 67 y siguientes de la Ley de Procedimiento Administrativo, viene a interponer **RECURSO DE REPOSICIÓN** contra la citada resolución en base a los siguientes Hechos y Fundamentos de Derecho.

**PRIMERO:** Dicha denegación se produce a los 34 días hábiles de la primera solicitud, a los 25 días de la segunda solicitud, a los 19 días hábiles de la tercera solicitud, a los 12 hábiles de la cuarta solicitud y a los 8 días hábiles de la quinta solicitud.

**SEGUNDA:** «Todos los miembros de las Corporaciones Locales tienen derecho a obtener del Alcalde o Presidente de la Co-



Francisco Barrachina

misión de Gobierno **CUANTOS** antecedentes, datos o informaciones obren en poder de los servicios de la Corporación y resulten precisos para el desarrollo de su función». **Art. 14.1 R.D. 2568/1986 de 28/11 y Art. 77 Ley 7/1985 de 2/4'**

**TERCERO:** «La petición de acceso a las informaciones se entenderá **CONCEDIDA** por silencio administrativo en caso de que el Presidente o la Comisión de Gobierno no dicten resolución o acuerdo denegatorio en el término de **CINCO** días a contar desde la fecha de solicitud» **Art. 14.2 R.D. 2568/1986 de 28.11.**

**CUARTO:** «Los servicios administrativos locales estarán obligados a facilitar la información, sin necesidad de que el miembro de la Corporación acredite estar autorizado, en los siguientes casos:

a) Cuando se trate del acceso de los miembros de la Corporación que ostenten

delegaciones o responsabilidades de gestión, a la información propia de las mismas.

b) Cuando se trate del acceso de los miembros de la Corporación, a la información y documentación correspondiente a los ayuntamientos que hayan de ser tratados por los órganos colegiados de que formen parte, así como a las resoluciones o acuerdos adoptados por cualquier órgano municipal.

c) Cuando se trate del acceso de los miembros de la Corporación a la información o documentación de la Entidad local que sean de libre acceso para los ciudadanos. **Art. 15 R.D. 2568/1986 de 28/11.**

**QUINTO:** «Los trámites de instrucción y discusión no servirán de excusa a los Ayuntamientos, Diputaciones y Comisiones para demorar el cumplimiento de las obligaciones legales» **Art. 150 R.D. 2568/1986 de 28/11.**

**SEXTO:** Los actos de la Administración, según el Art. 43 de L.P.A. deben ser motivados y con referencia a hechos y fundamentos de derecho, en el supuesto que limiten derechos subjetivos. Ello sucede gravemente en el supuesto que nos ocupa al pretender la Administración impedir a un miembro de la Corporación el ejercicio de sus derechos adquiridos como tal.

Es por todo lo anteriormente expuesto, y en virtud de las normas legales aludidas en el presente escrito, vengo a bien interponer **RECURSO DE REPOSICIÓN**, previo al contencioso, en tiempo y forma y **SOLICITO** la inmediata suspensión del acuerdo adoptado por la Comisión de Gobierno en el caso que nos ocupa. Al tiempo que, por ser de justicia, ruego, dé V.I. las pertinentes órdenes para que de inmediato se me conceda el acceso a toda la información solicitada en mis diferentes escritos tantas veces mencionados, máxime teniendo en cuenta que por silencio administrativo positivo se entiende concedido desde hace ya muchas fechas y ordene al mismo tiempo, de cara al futuro, la no interferencia de los funcionarios, órganos administrativos, estamentos y demás miembros de la Corporación al libre acceso a cuantos antecedentes, datos o informaciones obren en poder de este Ayuntamiento.

«Los recursos de alzada y de reposición previo al contencioso podrán fundarse en cualquier infracción del ordenamiento jurídico, incluso de la desviación de poder». **Art. 115 L.P.A.**

Por ser de justicia, que pido en Son Servera a Diecinueve de Septiembre de Mil Novecientos Noventa y Uno.

**Ilmo Señor Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Son Servera**

SON SERVERA

**¿QUÉ OPINA DE LOS QUE ESTÁN EN EL PODER MUNICIPAL?****Francisco Barrachina Llaneras (PP-UM)**

De estos primeros 100 días de Gobierno no puedo opinar porque no hay hecho nada, se han dedicado a criticar lo que estaba proyectado. En el último Pleno hice una pregunta a Joan Palerm sobre el Embellecimiento de Cala Millor y Cala Bona y no supo contestar; en estos 100 días se han dedicado a decir que han encontrado las arcas vacías, cuando tienen 145 millones al cobro de tasas y que en estos momentos ya podrían tener cobrados 100 millones en sus arcas. Por otra parte parece que a su entender, el pueblo, sólo

votó a 7 Concejales, cuando en realidad son 13 los Concejales que eligió el pueblo. Espero que lo que han hecho durante estos 100 días a partir de ahora no tarden en darnos información.

**Luis Mellado (PP-UM)**

No hay que dudar de la intención de cada uno en querer hacer un bien para el Municipio. De todas formas es aún pronto, para emitir un veredicto.

**Bernardo Massanet (PP-UM)**

Han entrado con demasiadas ganas de criticar, se preocupan más de criticar que de construir.

**Lorenzo Ferragut (PP-UM)**

Hasta ahora lo que han hecho es hablar del Consistorio pasado, hasta ahora no han hecho nada.

**Agustín Vives (PP-UM)**

No puedo opinar nada porque hasta la fecha no se han limitado a gobernar, lo único que han hecho es criticar y entiendo que lo hacen por personalismos o miembros del antiguo Consistorio.

**Miguel Servera Brunet (PP-UM)**

(Estaba ausente en el momento de esta entrevista)

SANT LLORENÇ

**¿QUÉ OPINA DE LOS QUE ESTAN EN EL PODER?****-Bartolomé Pont (C.B.)**

Ellos han conseguido este equipo de gobierno, y si estos lo hacen correctamente me parecen bien para el municipio, aunque han tenido poco tiempo.

**-Toni Sansó (P.S.M.)**

Opino que hay un desgobierno, ya que aun no tienen muy claro su papel. De momento por parte de la oposición, lo que más nos ha afectado ha sido la poca democracia de este equipo de gobierno. Por ejemplo; la no convocatoria del pleno ordinario de septiembre

como marcaba la ley.

**-Sr. Lluís (PP.UM)**

Con el tiempo que llevan, aun no he notado las mejoras que ellos creen que se han producido, creo que el paso del tiempo demostrará que este equipo de gobierno no ha mejorado muchas de las cosas que algunos miembros anteriores a la legislatura estaban en la oposición y la criticaban.

**-Mateu Domenge (PP.UM)**

Estoy de acuerdo con Guillermo,

además diría que cuando dan alguna noticia a la prensa parece que todo está arreglado, cuando en muchos asuntos es todo lo contrario.

**-Bàrbara Genovard (PP.U.)**

Estoy de acuerdo con lo dicho de mis compañeros Mateu y Guillermo, lo mejor que han hecho hasta ahora es arreglar el reloj, que también marca las horas y suena... que a algún vecino no le deja dormir.

**PAPELERIA****MARTIN**

Distribuidor de:

**Buffetti**

**ATENCION ALUMNOS  
OFERTA  
EN MATERIAL ESCOLAR  
10% DTO**

Calle Molins, s/n  
Tel. 58 58 31

Cala Millor  
Mallorca

## DENEGADA LA LICENCIA MUNICIPAL DE APERTURA Y AMPLIACION DE «SA GRAVERA» DE SON SERVERA

**Aina Riera**

**SON SERVERA.-** El Ayuntamiento de Son Servera ha decidido informar negativamente a la Comisión Insular de Urbanismo sobre la situación de la cantera de grava, y denegar la recalificación del suelo donde se encuentra ubicada esta explotación.

El Consistorio serverí adoptó esta decisión a raíz de la solicitud, por parte de la empresa que explota la cantera, de la licencia municipal de apertura y la solicitud de ampliación de la cantera que abarcaría unas siete cuarteradas más de las que consta en la actualidad, asimismo se solicitaba permiso para seguir explotándola por un período de veintinueve años.

Esta explotación se encuentra situada en unos terrenos próximos al casco urbano de la población y están contemplados dentro de las Normas Subsidiarias de Son Servera como terrenos rústicos. La concesión de la licencia municipal de apertura y el permiso de explotación, deben pasar con anterioridad por la recalificación de los terrenos que han de ser declarados de Interés Social. El equipo de gobierno de Son Servera ha informado negativamente sobre esta recalificación a la Comisión Insular de Urbanismo, organismo de quien dependen



**El ayuntamiento informará negativamente sobre la recalificación de los terrenos donde se ubica.**  
*El impacto visual que produce el enorme socavón de la gravera es perceptible desde la carretera.*

de única y exclusivamente el denegar o conceder la recalificación de los terrenos. La postura del ayuntamiento, en estos casos, es meramente informativa.

Entre los motivos a los que aluden los responsables municipales para la denegación de la licencia, destaca principalmente la proximidad de la cantera —a menos de 2 kilómetros— del casco urbano de Son Servera, al considerarse una explotación de esta clase como una actividad nociva y molesta, con los

consiguientes problemas de polvo, ruidos y estética visual que produce una actividad de esta clase. Asimismo las alegaciones que presentaron en su día en contra de la ubicación de esta cantera vecinos de Son Servera, han sido determinantes a la hora de informar negativamente sobre la recalificación de los terrenos.

Sin embargo, los trabajos de extracción de grava siguen con toda normalidad.



**INGENIERIA Y MONTAJES INSULAR, S.Á.**

**ELECTRICIDAD - FONTANERIA  
CALEFACCION - AIRE ACONDICIONADO  
CONTRAINCENDIOS - CENTRO DE TRANSFORMACION  
PROYECTOS**

**Teléfono (971) 58 54 62 - Telefax (971) 58 60 72  
07560 CALA MILLOR - SON SERVERA (Mallorca)**

# EL PLENO APRUEBA EL PROYECTO DE COMPENSACIÓN DE CA S'HEREU

EL PP SE ABSTIENE EN LA VOTACIÓN DEL AUMENTO DE IMPUESTOS

**S. Carbonell**

El equipo de gobierno del Ajuntament de Son Servera aprobó en el pleno ordinario de octubre, celebrado la noche del viernes, la modificación inicial de las ordenanzas fiscales para 1992, y el proyecto de compensación de los sectores 1 y 2 de las normas subsidiarias, en la finca denominada ca s'Hereu.

Los dos puntos contaron con la abstención de los seis ediles del Partido Popular, que mostraron su disconformidad con ambas propuestas.

Las principales modificaciones de las ordenanzas fiscales, son, según explicó el delegado de Hisenda, Gerardo Ruiz, el aumento del IPC en las tasas de apertura de establecimientos, alcantarillado y recogida de basuras; sube el 5'66 por ciento el impuesto sobre construcciones; el 48'14 por ciento la tasa por licencias urbanísticas; aumenta el cien por cien la ocupación de la vía pública con escombros y se implanta el cobro por la ocupación el suelo o vuelo de espacios públicos por grúas o brazos de éstas.



Toni Vives, Doctor Pons, Alcalde, Juan Palerm

## SON SERVERA TENSIÓN EN EL PLENO MUNICIPAL POR LA UBICACIÓN DE LOS EDILES

S.C.

El Consistorio de Son Servera vivió en el último pleno momentos de tensión y discrepancias entre el equipo de gobierno y los ediles de la oposición, quienes solicitaron poder sentarse todos juntos en los plenos.

Miguel Servera argumentó que tal vez se podían sentar entre el público. Agustín Vives, que se podría instalar un «altillo», a lo que el alcalde, Eduard Servera, para concluir la discusión, respondió: «Lo que podem fer es col·locar aquí davant una taula de matances».

Además se implanta la gratuidad en la obtención de certificados de residencia para viaje, y el cobro de la cantidad de 500.000 pesetas por la concesión de la autorización del mini-tren de Cala Millor.

Gerardo Ruiz argumentó que si el equipo de gobierno propone el aumento de estas tasas es por la mala situación económica del Ajuntament, «visto el estado de las arcas municipales —manifestó Ruiz— todavía nos quedamos cortos».



**LIMPIEZAS**

**M. Ruiz**

LIMPIEZA DE CRISTALES, MOQUETAS  
ALFOMBRAS, COMUNIDADES,  
DISCOTECAS, OBRAS, CHALETS,  
HOTELES, ETC...

PULIDO, ABRILLANTADO Y  
VITRIFICADO DE SUELOS  
TRATADO DE BARRO Y CERÁMICA  
DESINSECTACION

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Son Servera. Cala Millor

El Arenal

C'an Picafort

☎ 58 61 44

☎ 49 14 31

☎ 85 12 74

Tel. 84 49 90 - Manacor



*Gerardo Ruiz, Bernardo Massanet, Agustín Vives, Miguel Servera.*



*Mellado, Barrachina, Ferragut, Cánovas.*

**CA S'HEREU**

El proyecto de compensación de ca s'Hereu fue aprobado por los siete votos fa-

vorables del equipo de gobierno, y la abstención del PP, aunque teniendo en cuenta que el conservador

Miguel Servera reconoció en el pleno «suponemos que vosotros habréis intentado defender el máximo», mati-

zando un «no hagués estat de més que ens haguéssiu demanat què passava amb aquest tema», refiriéndose al problema que surgió cuando comenzaron las negociaciones sobre el diez por ciento de aprovechamiento del proyecto de compensación, y se descubrió que parte del polideportivo municipal se había construido en unos terrenos que son de la promotora de la urbanización «Promociones Son Servera S.A.», y no del municipio.

Joan Palerm, delegado de Urbanisme, explicó el proyecto de compensación, tras afirmar «no estamos contentos de estas negociaciones» que se tuvieron que realizar con el inconveniente de haber ocupado el terreno de la promotora. El proyecto consiste básicamente en la conservación de parte del Puig de Sa Bassa, la obtención de los terrenos del polideportivo, acompañados de unos de uso deportivo, y otros de uso industrial.

**URGENCIA**

Como moción de urgencia se aprobó la creación de un punto de información juvenil, coordinado por el Ajuntament y el Consell Insular de Mallorca. Punto que por el momento se instalará en la biblioteca municipal de Cala Millor.

El apartado de ruegos y preguntas fue largo y animado por la tensión constante entre la oposición y el equipo de gobierno, en el mismo se habló de todo tipo de temas, desde la situación del vertedero municipal a las inspecciones sanitarias efectuadas por el veterinario.

## CUATRO AYUNTAMIENTOS TURÍSTICOS SE REUNEN PARA HABLAR DE UN SÓLO TEMA: AUMASA

En las dependencias de la O.T.M. de San Lorenzo, tuvo lugar hace pocos días una reunión con representantes políticos y las responsables de las Oficinas Turísticas Municipales de cuatro municipios: Porto Cristo, San Lorenzo, Son Servera y Capdepera. Para tratar la problemática de la compañía de transportes AUMASA. Aunar esfuerzos y si procediera hacer una denuncia a la Consellería de Transportes y de Turismo conjuntamente los cuatro ayuntamientos.

Por parte de Porto Cristo asistieron el pte. de Turismo Don Toni Vives, la pta. de Transportes, Doña Catalina Sureda y M<sup>a</sup> Antonia Mascaró, responsable de la O.T.M.

De San Lorenzo, el pte. de Turismo Don Miguel Galmés y Joana Caldentey responsable de la O.T.M.

De Capdepera, el pte. de Turismo Don Juan Llull, el pte. de Transportes, Don Pedro Nadal y Linda Nesse del Patronato Turístico.

Por parte de Son Servera el pte. de Transportes Don Gerardo Ruiz y componente también de la Comisión de Turismo, y la responsable de la O.T.M., Isabel Servera.

Primeramente, se expusieron las quejas, siendo las más numerosas y por escrito las del municipio de Capdepera y en el transcurso del diálogo se decidió emprender acciones legales y realizar un informe conjuntamente realizado por asesores jurídicos y los secreta-



(Izquierda-derecha): Juan Llull, Catalina Sureda, Toni Vives, Miguel Galmés, Antonia Mascaró, Linda Hesse, Gerardo Ruiz, María Adover y Joana Caldentey

rios de los cuatro ayuntamientos.

Entre otras cosas se expuso la necesidad de conseguir una positiva imagen turística en el aspecto del buen funcionamiento en transportes, cosa que al parecer no cumple AUMASA, siendo prioritario también, analizar todos los defectos habidos en esta temporada turística para la previsión de la próxima.

Es importante que los autocares no tengan sobrecarga y dispongan de la tarjeta de transportes reglamentaria,

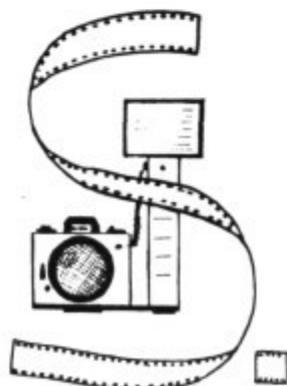
que cumplan los horarios y que al cambiarlos, AUMASA lo comunique a los respectivos ayuntamientos.

Quedó claro que serán los respectivos alcaldes, quienes informados por los responsables turísticos, tomen la decisión oportuna.

La conclusión fue, que se redactaría un estudio jurídico firmado por el alcalde y se haría una denuncia conjunta a la Consellería de Transportes y a la Consellería de Turismo.

Foto Estudi

VIVES



Doctor Esteva, 36 - Tel. 567161

07550 SON SERVERA



DON TONI GIL, PRESIDENTE DE  
RESTAURACIÓN DE BALEARES  
BAILIO DE MALLORCA DE LA  
«CHÂINE DES RÔTISSEURS»

Don Antonio Gil, es un luchador nato, un profesional de la Restauración, un hombre optimista y realista, amante de su familia y amigo de sus amigos.

Sabe que tiene un largo camino por delante porque quiere hacer de la Asociación de Restauración de Mallorca, toda una restructuración que marque la pauta legal y jurídica hacia la superación y calidad.

Para ello cuenta con todo un buen equipo y con la constancia en el trabajo que tanto le caracteriza.

Isabel Servera  
Fotos Studi Vives

LA CALIDAD NO TIENE NADA QUE VER CON LA CATEGORÍA, TAN DIGNO PUEDE SER UN RTE. DE UN TENEDOR, COMO UNO DE TRES TENEDORES

Antonio Gil García, nació el 13 de junio de 1943 en Granada, siendo el tercero de 4 hermanos. En el año 50 sus padres trasladan su residencia a Palma de Mallorca. Teniendo 14 años de edad comienza a trabajar en el ramo de hostelería, pasando por algunos establecimientos, guardando un grato recuerdo, por su disciplina y profesionalidad en los años que trabajó en el «Gran Hotel Mediterraneo».

En el año 1.968 contrajo matrimonio con M<sup>a</sup> Carmen Martí Isern, teniendo dos hijos. En el año 70 Toni Gil se aventuró como empresario en el Rte. de su propiedad Caballito de Mar, y continuará una trayectoria de expansión teniendo en la actualidad varios Restaurantes.

En el año 1.982 se ven realizados uno de sus sueños; es seleccionado por la Revista «Club de Gourmets» como uno de los 100 mejores Restaurantes de España, seleccionado también en el año 1.983, siendo galardonado con los

trofeos durante los años 83 y 84 de Office y por el Bar en el año 84.

En el año 1.989 le nombraron Presidente de la Restauración de Mallorca.

**-¿Cómo fue que le nombraron Presidente de la A. de Restauración?**

-Fue a raíz de una cierta decadencia del sistema de Asociaciones que actualmente ya está en auge, la anterior Junta Directiva vio la necesidad de una renovación dentro de la Asociación. Mis ideas personales eran la de conseguir una Asociación que no fuera dictatorial y trabajar en conjunto elegimos un Presidente de Bares, otro de Cafeterías y actualmente disponemos de un gran equipo y trabajamos en conjunto muy positivamente.

**-En cuanto a su nombramiento de Bailio de la «Chaîne des Rôtisseurs»?**

-La «Chaine des Rôtisseurs» tiene sus orígenes en el año 84, 85. Aquí en Mallorca no tenía continuidad desde hacia bastante tiempo y fue Tin Barce-

ló la impulsora y así como comenzamos esta andadura con Pepe Bonet, Vicente Guerra y Carmen mi esposa, comenzamos a hablar con nuestros amigos, pero la Cadena de Asadores no es una Cofradía de empresarios o profesionales, todo lo contrario, la Cadena de Asadores es un grupo de personas que aprecia las buenas comidas y sobre todo que tiene cariño a los asados.

---

**Lo que pretendemos es una mejora del producto, del servicio y de la calidad, y un precio justo**

---

**-¿Cómo considera que es un buen gourmet?**

-Aquellas personas que saben deli-



*Durante la cena en el Rte. Mediterrani*

tar con el paladar, las exquisiteces que te puede ofrecer una comida, es el que realmente aprecia la gastronomía.

**-¿Y qué es la Gastronomía?**

-Para nosotros, me refiero a la Cadena de Asadores, es un cariño más en nuestras vidas. De entrada, comer es una necesidad que tenemos todos, gastronómicamente mal o bien, todo el mundo tiene que comer, es cuando puede ser una gastronomía necesaria y otra de deleite que es la del gourmet.

**-Tengo entendido de que la Asociación de Restauración y con la ayuda del Conseller Cladera, hará una nueva reglamentación.**

-La A. de Restauración es un conjunto de Empresarios que lucha por la mejora de su sector, de bares cafeterías y Restaurantes; efectivamente se habla de una nueva reglamentación que nuestro Conseller Cladera ha visto la necesidad y hemos mantenido reuniones tanto en la Consellería como en los locales de la Asociación. Lo que pretendemos es una mejora del producto, del servicio y de la calidad. Y un punto importante, es conseguir una regulación en las nuevas instalaciones de locales estableciendo unos mínimos que deben de tener los establecimientos, en cuanto a instalaciones, para poder actuar.

## Lo que no es entrañable, lo tenemos que olvidar

**-¿Cómo debe ser un buen profesional de la Restauración?**

-Un buen profesional, como un buen empresario tiene importancia su honestidad como base y saber aplicar estos tres puntos: dar una calidad, un buen servicio y un precio justo. A nivel de profesional, no de empresario es aquella persona que sabe poner cariño, ese amor a nuestra profesión que es muy digna y es tan especial, que si no le das el cariño que le corresponde no cuaja no resulta, incluso cuando estás en una cocina, ver trabajar al cocinero, como emplea los utensilios, las materias primas, es algo tan importante saberle dar este punto de cariño!



*Don Antonio Gil, Presidente de la Asociación Restauración de Baleares*

**-¿Cual es la meta de Toni Gil?**

-Es una meta bastante sencilla y fácil: tener muchos amigos y mucho cariño y esto es posible sabiendo ignorar todo aquello que no es entrañable. Profesionalmente no puedo pedir nada más, tengo una familia que me ha ayudado mucho, tengo Carmeta mi esposa siempre a mi lado, dos hijos Toni de 22 y Cristina de 18, Toni ya está metido de lleno en el mundo de la gastronomía y Cristina estudia. Tengo buenos amigos.

**-La calidad es una utopía en el mundo de la gastronomía?**

-La calidad no tiene nada que ver con la categoría; tan digno puede ser

un Rte. de 1 tenedor como otro que tiene 3 tenedores. La calidad es la base principal, si sabes conseguir por ejemplo el punto de cocción ideal, el punto de un buen asado... si no hay calidad estamos engañando al cliente y si un local engaña al cliente, tiene el tiempo contado.

**-¿Qué es para Vd. un buen Restaurante?**

-En nuestras islas se condiciona muchas cosas, por el fenómeno turístico; hay Rtes. que trabajan en el centro de la isla, otros en zonas turísticas, los que más, otros que trabajan con productos de temporada etc... El que está en la zona turística se tiene que adaptar a la

demanda. Pero también la calidad del turismo hace muchas veces lo que podría ser un buen Restaurante.

**-De la langosta, hemos pasado a la hamburguesa?**

-Ha pasado por la demanda, el mercado que tenemos actualmente, no es un mercado de langosta. El 90% de nuestros clientes son nacionales y otros son turistas, porque el 70% de los turistas que vienen a Mallorca, no se pueden permitir gastar mucho, porque una cena o un almuerzo les estará costando más que lo que han pagado por su estancia en el Hotel. Precisamente con esta nueva reglamentación, se quiere pedir de entrada unos mínimos de servicios. Creemos que hoy por hoy tiene que haber una exigencia de cara a los nuevos establecimientos.

**-Virtudes y defectos de un buen Restaurador?**

-Un buen Restaurador es un hombre que tiene una inquietud, que está al día en la gastronomía, que sabe hacer una cocina con productos de calidad, que es honesto a la hora de tener un personal que de un buen servicio y que está cobrando lo justo de lo que está dando.

Esto son las virtudes de un buen restaurador. Y el defecto es que... no se puede decir soy un camarero, mañana montaré un Restaurante y pasado mañana voy a tener un Mercedes en la puerta.

**-Es necesaria una Escuela de Restauración?**

-Es urgentísima, Mallorca necesita una Escuela de Hostelería superior a lo que tenemos ahora. En Baleares tenemos 4 Escuelas, dos en Palma otra en Ibiza una en Sóller...pero son Escuelas primarias no del nivel que Mallorca necesita para la demanda que tiene. Los profesionales tenemos el problema que si en plena temporada pierde un camarero, lo tiene muy difícil para recuperar otro. Pero nosotros no hablamos de Escuela de Hostelería, hablamos de Escuela de Restauración porque lo que necesitamos son buenos camareros y cocineros, no necesitamos ni recepcionistas ni Directores de Hotel. Hace dos semanas un Comité de nuestra Asociación visitamos una Escuela en Barcelona que funciona desde hace 3 años y de la que una vez haber finalizado los es-



*Don Tolo Ballester Tesorero de la A. Restauración y propietario de Can Mateo de Algaida, Don Toni Batle y Doña Britt-Maria de Batle, Don Toni Gil, Don Enrique Oliver miembro de la cadena de Asadores, Don Manolo Salamanca propietario del Rte. «Recó de Ronda» y Sebastià Vives fotógrafo del Cala Millor 7.*



*Don Antonio Batle explicando a los invitados, los pormenores del Rally Paris-Cala Millor*

## NOTA DE DISTINCIÓN

Los propietarios del Hotel Morito, Don Antonio Batle y su esposa Britt-Marie de Batle, recibieron y atendieron a los honorables invitados e hicieron gala de su educación y buen saber. Fue indudablemente

una nota de promoción de la zona y de un detalle de agradecimiento por su parte al saludar y agasajar a nuestro V.I.P. Don Toni Gil y a sus distinguidos acompañantes.

tudios y prácticas, se les otorga título universitario y esto es lo que Mallorca necesita. Mallorca, siendo la Comunidad Autónoma del país que aporta turísticamente y que da más dinero al Gobierno Central, no es de recibo ni justo que no dispongamos de una Escuela Superior de Restauración.

**-¿Qué libro está leyendo Don Toni Gil?**

-Intento pulirme un poco profesionalmente leyendo temas de Restauración por la necesidad y obligación que tengo de hacerlo lo mejor posible.

Pero yo leería el «Libro de la vida», un libro que te pueda decir, de alguna manera, como puedes hacer feliz para ser feliz tú, porque yo creo que la mayor satisfacción que hay en esta vida es ver que las personas que están a tu alrededor, son felices.



**La calidad del turismo hace muchas veces lo que podría ser un buen Restaurante**

**-¿Cual es su opinión sobre la II MOSTRA EXPOSICIÓN GASTRONÓMICA, organizada por la Agrupación Gastronómica Cala Millor Badía de Llevant?**

-La pasada fue algo espectacular y la actual también tuvo su relevancia importancia y muy buen gusto. Alabo la idea y el trabajo de esta Agrupación a la cual desearía distinguir cada vez más con mi cariño y mi respeto, sería un detalle importante que en el momento de la inauguración cada jefe de Cocina que haya realizado la obra gastronómica para la Exposición estuviera delante de su propia pieza que ha confeccionado. Conseguir la presencia de Luis Irizar, Mestre Tomeu Esteva, Juan J. Romero y Koldo Royo, es un espaldarazo muy importante. Les doy mi enhorabuena así como también agradezco a todos, las atenciones que han tenido conmigo. Gracias!!!



*Pep Macias, del Rte. Mediterrani, entrega la placa acreditativa de V.I.P. a Don Antonio Gil*

## EL ANFITRION: MEDITERRANI



-¿Cuándo se celebra la MOSTRA DE CUINA MALLORQUINA en Palma organizada por la Asociación que Vd. preside?

-Del 5 de mayo al 14. Está patrocinada por el Consell Insular, la Consellería de Cultura y la Dirección de la Federación de Restauración de Mallorca. En la última Mostra, te puedo decir que vinieron los presidentes de las Comunidades nacionales de Restauración y quedaron impresionados del montaje y la calidad de los platos. Tenemos una línea muy importante y por eso hacemos una llamada a todos los profesionales y empresarios: «trabajamos en conjunto». La Asociación está abierta para todos y si vamos unidos y trabajamos en conjunto, rendiremos mucho más. Cualquier Rte. de Mallorca puede aportar un plato, a la Mostra de Cocina mallorquina que puede ser también creativa. Cualquier Restaurante está abierto a la Asociación así como también puede disponer de los asesores gastronómicos que tenemos en la Asociación.

**Gracias Don Toni Gil!**

*Tolo Ballester, Luis del Mediterrani, Pep Macias Jefe de Cocina, Enrique Oliver, Pep Lizancos Jefe de sala del Rte. Mediterrani, Manolo Salamanca, Sebastià Vives fotógrafo del Cala Millor 7 y Tomás del Rte. Mediterrani*

**V.I.P.: Don Antonio Gil**

Presidente de la Asociación Restauración de Baleares. Bailio de Mallorca de la Chaîne des Rôtisseurs

**MENU**

Salmón Marinado al Eneldo, Cocktail de Cangrejo de Mar, Supremas de Mero con gambas y angulas, medallón de solomillo de ternera con trufas, Capricho Mediterrani.

**VINOS:**

Blanco Viña Esmeralda, Tinto Jean león 85, Cava Non plus ultra, Café y Licores.

**Jefe de Cocina: PEPE MACIAS**

**Jefe de sala: PEPE LIZANCOS**

Fotógrafo: Sebastià Vives.

**Comentario de la cena:** Distinción, discreción, buen servicio, gratitud y un 10 en todos los sentidos. Don Toni Gil, tomó nota de todo ello. Era la primera vez que conocía este Restaurante y de seguro, dará buena cuenta de ello, tanto a la Cadena de Asadores como a la Asociación de Restauración que por mérito propio, preside.

## «PELL DE GALLINA»

Meter el corazón en lo que uno va viendo, significa sentirse y saber que uno aún está vivo. Vivo entre tanta vida de plástico y babolinas, sin tener casi tiempo para nosotros mismos; unos porque tienen que trabajar, bien porque necesitamos la Santa Nómina y lo adicional que así como se puede se busca, para poder pagar con más holgura lo necesario, como es mi caso. Otros, porque deben trabajar como «supermanes» para poder pagar los ocho millones o tres millones de ptas. de renta de tal o cual local comercial, cosa que me consta.

Sentirse vivo, viendo rostros humanos cargados de tensión, porque les acaban de robar, sí! hoy mismo, casi un millón de pts. en efectivo; o por

contemplar sin querer hacerlo, la mejilla desencajada y amorotada de un golpetazo que un atracador, con rostro cubierto, le asestó a la cajera de un supermercado, después de que, navaja cerca de la yugular, la obligara a entregar el botón de más de un millón de ptas.... por esto y por otras cosas más, me pregunto si es bueno o es malo sentir «pell de Gallina», emocionarse y notar como toda la piel del cuerpo se estremece por unos segundos.

Pero la vida, como la moneda; tiene dos caras y la otra cara de esta semana pasada puede representar, saber valorar el éxito de la II Muestra Gastronómica, el éxito de la XII Semana del Turista, el éxito del Rally automovilístico Paris-Cala Millor, el éxito del I Certa-

men de Pintura.

Deberíamos participar acercarnos más unos a otros, contarnos cosas, no crear muros, hablar, ver, observar, escuchar, saber que el tono que empleamos es muy importante, porque es el tono que hace la música. Y cuando sentimos emocionarnos por algo o por alguien, cuando sentimos «Pell de gallina» es un síntoma aun de que algo en nosotros sigue auténtico y vivo, porque ya son demasiadas las «hojas muertas» que hemos dejado pasar!

Y no lo digo porque haya comenzado ya el otoño.

Isabel Servera



## INSTITUTO DE IDIOMAS MICHAEL KELLER

- ALEMÁN
- INGLÉS
- FRANCÉS
- ITALIANO
- CATALÁN
- ESPAÑOL (para extranjeros)
- REPASO E.G.B.

**CLASES EN GRUPOS REDUCIDOS  
O PARTICULARES**

**PROFESORES NATIVOS Y CUALIFICADOS**

**NECESITAMOS PROFESOR DE ESPAÑOL**

### MANACOR

Avda. d'es Torrent, 44  
Tel. 55 40 12

### CALA MILLOR

C. Na Penyal, 9  
Tel. 58 55 85

### CALA RATJADA

C. Leonor Servera, s/n.  
Tel. 56 33 97



Ajuntament  
**SANT LLORENÇ D'ES CARDASSAR**  
Mallorca



Oficina Municipal de Información Turística

**HORARI:**

**Diàriament de 9 a 13 hs. i de 16 a 20 hs.**



**Agradece a entidades colaboradoras  
y ciudadanos en general la buena acogida a la  
XII SEMANA DEL TURISTA**

## DE NUMANCIA AL GENERAL ROMANO



El Ayuntamiento de Son Servera, ante la noticia publicada en el Diario Baleares, del día 24-9-91, referente a la búsqueda de firmas a favor del Puerto Deportivo de Cala Bona, en el recinto de la Muestra Internacional Flotante Náutica 91, desea formular las siguientes peticiones a sus sitiadores.

Nos gustaría nos envíasen alguna Señorita de buen ver, rubia, alta, simpática, de buenas medidas (90-60-90 por ejemplo) y sonrisa Profidén.

A ser posible, que se instale un chiringuito para servir güiskis y cubatas a los sufridos ciudadanos que tendremos que aguantar en este Puerto Deportivo en nuestra bahía.

Los promotores, pueden estar tranquilos, la señorita no se va a encontrar sola entre nosotros; en el acto de recogida de firmas, aparecerán instantáneamente (como moscas a la miel), antiguos miembros del Consistorio, elementos del Partido Popular, algún hotelero que no se entera de que va la película y especuladores varios, para apoyarla entusiastamente.

Tampoco teman brotes de violencia, aquí en Son Servera, somos gente pacífica, no es necesario huir de nosotros, ya que no estamos a la ofensiva sino a la defensiva como Sagunto y Numancia.

El problema para ustedes, es que cada firma les saldrá un poco cara, contando desplazamientos, dietas, sueldos, güiskis, peluquería y maquilladora para la azafata, una suculenta comilona en «Conocido Restaurante» para los colaboradores locales, que son pocos, pero comen mucho. Es mucho más

económico buscarlas en Palma, entre gente que, posiblemente, no sepa donde está ubicada Cala Bona.

Para terminar, señores responsables de esta bonita acción, les invito a que vengan por aquí y nos reiremos todos juntos, aunque probablemente no sepamos organizar un acto tan gracioso como el que ustedes protagonizan.

Ah! vengan con sus gastos pagados, porque en lo referente a Puertos Deportivos no tenemos tanto dinero para

oponernos como ustedes para promocionarlos.

Un cordial saludo

**Eduard Servera**  
Alcalde de Son Servera  
25 Sep. 1991

**NOTA.- CALA MILLOR 7,** comunica que todos los concejales que forman el Consistorio del Ayuntamiento y quieran escribir artículos, éstos se publicarán. Gracias.

Nueva Serie Especial Activa. Sus prestaciones

y su economía la sitúan como la más capaz de

su segmento, a un precio excepcional. Y no le

# Fiat Fiorino Diesel. Serie Especial Activa.

vamos a contar nada más porque los números

hablan por sí solos. No tenemos competidor.



Foto: Verson Comb.

## Economía Capaz.

**Furgón 1.095.000 ptas. P.V.P.**

**Combi 1.159.000 ptas. P.V.P.**

Condiciones especiales de financiación a través de Fiat Financiera

	Consumo l./100	Potencia CV	Velocidad km/h	Precio P.V.P.		P.T.P.
FIORINO ACTIVA FURGÓN DS	1.897	60	2.7	1.220	1.300	1.095.000
MARCA 1 FURGÓN DS	1.789	60	2.6	1.156	1.141	1.381.286*
MARCA 1 FURGÓN DS	1.272	45	2.4	1.020	1.150	1.111.000*
MARCA 2 FURGÓN DS	1.695	55	2.6	1.050	1.155	1.235.000*

\* Tarifas julio 1991.

**Concesionario Oficial:**

**AUTOVENTA MANACOR, S. A.**

**FIAT**

Fusters. Solar 43. Polígono Industrial Manacor. Tel. 84 34 00 - 84 37 61. Manacor

## EL PCE

La Unión Soviética se desmantela e intentan volver a recomponerla de tal manera que a los ojos de Occidente sea mucho más occidentalizada, con todo lo que con ello arrastra; capitalismo, libre economía de mercado, y un sin fin de «beneficios» como el paro indiscriminado, el empleo precario, la pérdida de muchos de los derechos sociales que el marxismo otorga por su propia filosofía.

Es cierto que el POCUS desde Stalin estaba autodestruyéndose, una dictadura personal u oligárquica no tienen razón de ser, pero eso no significa que la ideología Marxista se pueda borrar de un plumazo. O hacen las cosas con ética política o mucho me temo que desde la posible clandestinidad los chicos del PECUS, van a ponerle las cosas difíciles a los nuevos dirigentes.

Concretando, me parece muy bien que se consiga la instauración democrática en lo que fue la URSS, pero en democracia se admiten todas las opciones políticas e ilegalizando el PECUS.

Yeltsin no creo que haya hecho nada que le defina como un demócrata, sino más bien como alguien que está presionado o subvencionado por el gran enemigo de Occidente y sus afines europeos.

En cuanto a lo que pueda repercutir en el PCE, ideológicamente, no tiene por qué influir para nada, no debemos olvidar que en tiempos de la república el PCE tuvo los comportamientos democráticos que no tuvieron los señores de ideología opuesta al marxismo, y que estatutariamente, el PCE es demócrata, cosa que no ocurría con el PECUS.

Por lo tanto no creo que los que quieren unir el destino de PCE al PECUS, tengan la más remota idea de lo que es la estructura del PCE, las bases comunistas en todos los países tienen la misma ideología, pero nunca se encuentran con los mismos problemas ni con los mismos dirigentes, ni aun con las mismas estructuras. El fondo es el mismo, no así la forma. Por eso las voces que se alzan para que el PCE se disuelva y se diluya en IU, no



Juan Rojo

intentan más que pedir que desaparezca la ideología marxista del espectro político español o de lo contrario, buscan el desmoronamiento de IU. Esta coalición ha venido siendo coherente con su ideología, y creciendo en cada convocatoria electoral, y eso parece que a los que piden una «casa común», (gallinero común, diría yo) les molesta. Lo triste sería que los comunistas no se dieran cuenta de la maniobra que desde la «casa común» intentan hacer para que el PCE desaparezca, pero no creo que las bases comunistas lo permitan.

Juan Rojo

## FE DE ERRATAS

En el pasado número del CALA MILLOR 7 hubo tres equivocaciones imperdonables, la primera fue en portada con el nombre del Maestro Irizar.

La segunda fue, la de cambiar los títulos de las crónicas referentes a la Empresa Jerónimo Vives e hijos, donde por cierto el otro día fui a comprar dos macetas de barro, preciosas.

La tercera, cambiar también el titular a la crónica del Restaurante Los Pájaros que desde que Jaime de Cala Bona, ha tomado de nuevo el timón de la Dirección del Rte. se puede decir que tiene mucho éxito, ahora mismo tiene ya reservado para dos acontecimientos de Fiestas, no sé si son bodas o comuniones, dado que el local tiene una cabida para 150 personas.

Sea quien fuera que haya cometido las faltas, las asumo totalmente como Directora de la Revista y pido disculpas.

## ENCIERREN-NOS

por Robi de B.

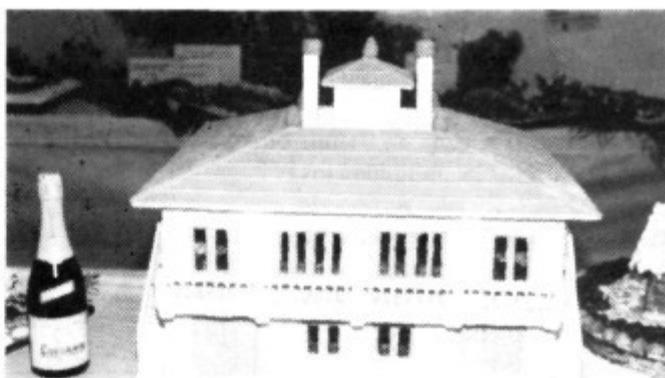
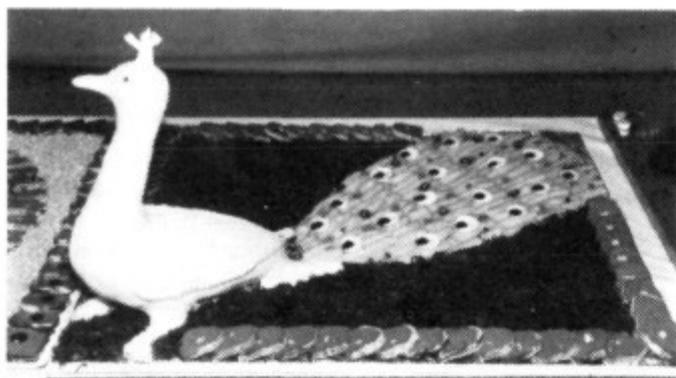
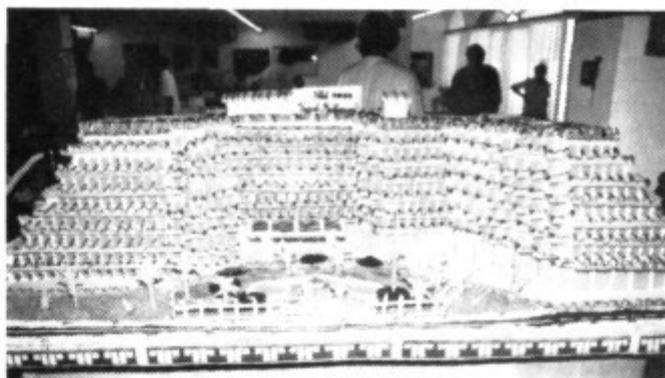
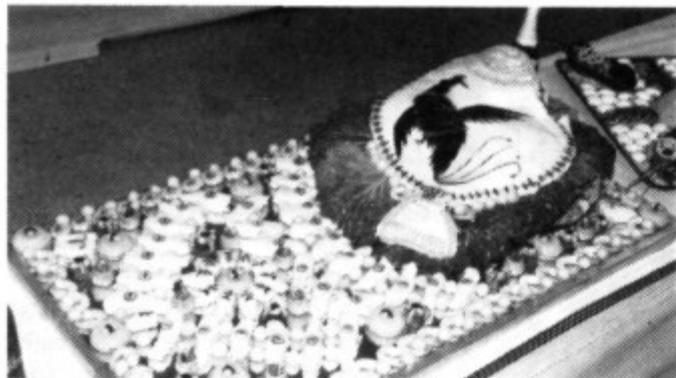
La carta se compone de un entrante a base de melón con jamón de jabugo, cocktail de mariscos y gambas, cordero asado al limón y de postre tarta al whisky y piña. Todos estos sabrosos manjares son regados con unos buenos vinos de reserva y a continuación café y licor con su correspondiente puro habano, para más señas. Pues bien, este es el menú que en el día de fiesta en la «prisión» de Palma en las pasadas fiestas de la Merced, incluyendo las personalidades de turno que son recibidos por el director de la prisión el Sr. Joaquín Mejuto. Dicho esto también podríamos añadir que en estas fiestas pasadas de Cala Millor ha habido un certamen de pintura fallado en su día por el jurado correspondiente, y en la prisión en Palma también hubo convocatoria o certamen de pintura a nivel de prisiones nacional y ¡asómbrese!, el primer premio dotado de un 1 y cinco ceros añadidos. El ganador fue Gabriel El Harrar, no confundir con horror, interno de la Modelo de Barcelona, con su «naturaleza» había también segundos, terceros y hasta accésit en premios en metálico, y no se declaró ningún premio desierto (curioso). A continuación fallaron los premios de poesía en su IV certamen y galardones también con varios ceros detrás.

¡Hay que ver como son tratados los delincuentes!, ¡A cuerpo de rey!. ¡Qué no se quejen!, ya podríamos las demás personas vivir de esta manera, (premios incluidos). Y me parece muy bien que se les trate así a los amigos de lo ajeno. Lo curioso del caso sería que si al volver alguna de las autoridades asistentes al evento a su casa se encontrara que se la habían «visitado» estos magníficos vividores. ¿Qué pensaría?.

Mientras tanto nosotros a pan y cebolla, que entre hacienda y los gastos que ocasionan estos «amigos de lo ajeno», al «visitarnos» no tenemos derecho a nada, ni tan siquiera a un poco de jamón de jabugo.

## II MOSTRA GASTRONOMICA

REPORTAGE FOTOGRAFICO STUDI VIVES



*Algunas de la muestras de la exposición gastronómica que tuvo lugar el 22 de septiembre en el Celler Santa Maria.*

## PARTICIPANTES EN LA II MUESTRA EXPOSICION DE COCINA, PASTELERIA Y COCKTELERIA

**RESTAURANTES:** Sol Naixent, Oasis, Es Pi, Lago, Ca's Torrador, La Gamba de Oro, Mendia Vell, Son Floriana, S'Era de Pula, Es Llogaret, Mediterrani, Ses

Comes, Noelia, Cleveland Carvery.

**HOTELES:** Royal Mediterráneo, Gran Sol, Cap de Mar, Marin's Playa, Sabina Playa, Castell de Mar, Bahía del Este, Girasol, Eurotel, Canyamel Park, Levante, Temi, Bahía Grande, Sunwing, Levante Park, Port Vell, Hipocampo Playa, Marfil, Santa María.

**BARES:** Hotel Talayot, Hotel Borneo, Cockteleria Tango.

**PANADERIAS:** Ca'n Ramiro, Pastelería García, Pastelería S'Illot, Pastelería Millor.

**EMPRESAS:** Sarlad Menú, Hipermercado Gigante.

## II MOSTRA GASTRONÒMICA, UNA FOTO DE HONOR

No están todos los que son, pero están también algunos de los que hicieron posible esta II Mostra Gastronòmica de CALA MILLOR.

No sobra nadie en esta foto, pero si faltan algunos y aunque no estén en ella, en su propio corazón y razón sabrán que de una manera u otra están presentes pero que nunca AUSENTES.

De izquierda a derecha y sin preferencia alguna: Mateo, Juan Sancho, José Manuel Martín, Aurelio Ucendo, Tòfol Moreno, junto a los maestros de la gastronomía IRIZAR, MORENO, ROYO, seguidamente Sión des Pí, Antonio Galea y Antonia Rocha.



LEA CALA MILLOR 7,  
la única Revista post-moderna  
CALA MILLOR 7  
tiene su mensaje personal ¡Descúbralo!

Fontanería  
Calefacción  
B. Sumergidas  
Muebles Cocina

Suministros de:  
Hostelería  
Bares - Rest.  
Electrodomésticos  
Artículos Regalo



**SUMINISTROS**

**MURILLO, S.L.**

Exposición y venta:  
Calle Juana Foca, 39

Tel. 56 73 21  
SON SERVERA

## ESPLÉNDIDO ALMUERZO EN EL HOTEL LEVANTE

A LA ATENCIÓN DE LA II MUESTRA  
GASTRONÒMICA



Juan Sancho, Maestro IRIZAR, Aurelio Ucendo, Toni Gil y Alcalde de San Lorenzo



El Maestro IRIZAR hace entrega de la pieza conmemorativa y de homenaje a Guillermo Ferrando Sastre

El 22 de septiembre tuvo lugar un espléndido almuerzo en el Hotel Levante de Cala Bona en honor a las personas invitadas a la II Muestra Gastronòmica así como también a autoridades y parte del equipo organizador.

Una vez más Don Pep Llinás dió prueba de su hospitalidad y contribuyó con este acontecimiento y gentileza a poder poner un broche de oro tal como merecía esta II Muestra Gastronòmica.

En el transcurso del almuerzo, cuyo Jefe de cocina, además de poner toda su profesionalidad, puso también buena parte de cariño, ¡un 10 para el Chef Jaime Melis!, el Maestro de la Gastronomía. El Sr. IRIZAR hizo entrega a Guillermo Ferrando Sastre de un plato de cerámica para conmemorar sus cincuenta años dedicados a la Hostelería, y que es el Jefe de cocina del Hotel Felip de Porto Cristo.

*En una cena de compañerismo celebrado en el Celler Santa Maria*

## Los participantes en la II Muestra de Gastronomía celebraron el éxito



*Grupo de los asistentes a la cena*



*Los Alcaldes entregando las placas acreditativas de la II Mostra*

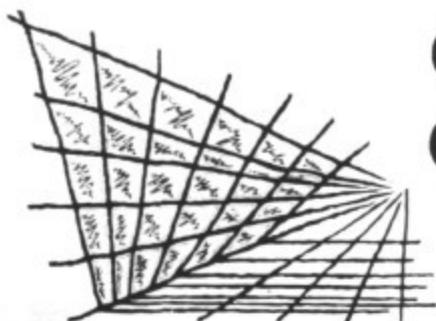


**M. Antonia Llodrá.-** La noche del pasado lunes el Celler de Santa Maria, fue punto de reunión de una importante representación de grandes profesionales en el arte culinario. Una representación que celebró con una cena de compañerismo y un pequeño homenaje, el éxito alcanzado en la «II Mostra de Gastronomía Badia de Llevant», que tuvo como fecha puntual el pasado 22 de septiembre y que organiza

anualmente la Agrupación Gastronómica de la zona costera de Sant Llorenç y Son Servera.

Al acto asistieron además del nutrido grupo de personas aficionadas a la cocina, las autoridades de los municipios de Sant Llorenç y Son Servera, Miquel Vaquer y Eduard Servera, cuyos alcaldes hicieron entrega de unas placas, en gratitud a los profesionales que participaron en la muestra.

Cabe recordar que en la muestra del pasado 22 de septiembre que se realizó en el Celler de Santa Maria, asistieron además de las autoridades locales, el Presidente de Restauración de las Islas Baleares, Antonio Gil, así como personajes vinculados en el arte culinario nacional e internacional como son: Luis Iribar, Romero Diaz, Koldo Boyo, entre otros.



# CRISTALERIA CALA MILLOR

- DOBLE ACRISTALAMIENTO
- VIDRIOS BISELADOS
- ENVARILLADOS
- LAMINADOS
- ACRISTALAMIENTO DE OBRAS

Avda. de Levantamiento - Tel. 58 53 16  
**Urb. Bonavista - 07650 Cala Millor**  
(Junto Frutas Seneral)

## Boutique UNIVER'S



Sito en C/ Pedro Antonio Servera nº 27 y 29. Frente La Caixa en Son Servera.

Disponemos de un amplio surtido de Modas Otoño/Invierno 91/92 traído directamente desde su capital de la moda Universal (Barcelona) para ustedes. Visitenos, se complarán en ver la variedad, calidad y precios.

**CAROLINE STRINDSBERG, MISS BADIA CALA MILLOR**



*La flamante Miss Cala Millor, Caroline, recibe alguno de los obsequios de Antonio Peñafort.*

Caroline Stridsberg tiene 17 años, es sueca, mide 1'73 y además de tener novio es estudiante. Es también la primera vez que se presenta a un concurso de belleza y está muy orgullosa de haberlo hecho.

Después de ser elegida Miss Cala Millor, aún no ha podido asimilar lo

que en realidad le está ocurriendo... una lluvia de regalos, un centenar de felicitaciones y el reconocer públicamente de que Mallorca en general le encanta, y en particular Cala Millor, le sublima, pero muy en especial y de una manera entrañable, MARINS PLAYA el Aparthotel donde pasa sus vacacio-

nes es su cielo particular.

CALA MILLOR 7 da muy sinceramente la enhorabuena a la Miss CALA MILLOR 1991 y le desea toda suerte de esperanzas y caminos nuevos y vida plena. ENHORABUENA!!

**B.**

**PRIMERA MARCA EUROPEA DEL SECTOR DEL AUTOMÓBIL  
LE OFRECE LA OPORTUNIDAD DE ENTAR EN UN NEGOCIO APASIONANTE,  
EN LA ZONA DE SON SERVERA - CALA MILLOR**

Si es un inversor con una clara visión de la rentabilidad ahora tiene la oportunidad de pertenecer a una organización multinacional con una gran proyección dentro del mercado mallorquín.

*Para solicitar información más detallada le rogamos se ponga en contacto con el Sr. Rosselló. Tel. 84 37 61 de 7 a 8 tardes.*

*El desfile de comparsas y la elección de Miss, principales actos de las fiestas*

# La Bahía de Cala Millor-Cala Bona celebró con éxito la XII Semana del Turista



*Las guapas «misses» esperan y sueñan con el veredicto del jurado*



*El jurado, sueña con las guapas «misses» mientras bajo la mirada atenta de Toni Peñafort, deciden quién será la «Miss» Cala Millor.*



*El Alcalde de San Lorenzo y la Miss*



*El Alcalde de Son Servera y la Miss*

**M. Antonia Llodrà.** - Desde el pasado miércoles, 25 de septiembre hasta el domingo, 29 la bahía de Cala Millor-Cala Bona ha celebrado con rotundo éxito la XII Semana dedicada al Turista. Una semana repleta de actividades y que por su popularidad cogieron principalmente el interés de los turistas y residentes en la zona, el desfile de comparsas, la elección de Miss'91 y los fuegos artificiales.

La creatividad, el entusiasmo y buena coordinación fue la nota predominante del desfile de comparsas que se llevó a cabo, a pesar del mal tiempo, el pasado domingo sobre las tres de la tarde. Centenares de

personas acudieron también a la cita para presenciar los originales disfraces que se habían elaborado los propios participantes.

Por otra parte la elección de Miss Cala Millor centró también el interés y entusiasmo de los residentes puesto que fueron muchas las personas que quisieron dar su punto de vista a la nueva elegida. Una joven rubia, con una sonrisa impecable y unas medidas envidiables, fue la elegida en esta nueva edición. A la entusiasmada y nueva Miss Cala Millor-Cala Bona-Costa de los Pinos se le hizo entrega de numerosos obsequios en recuerdo de su estancia en la costa, además

de regalarle una semana de estancia, para el próximo año, en la bahía. Las dos damas de honor no quedaron atrás pues, seguramente, el jurado lo tuvo difícil. También ellas recibieron estupendos regalos que habían previsto los organizadores del Ayuntamiento de Sant Llorenç y Son Servera.

Otro de los actos que también reunió buena participación fue sin lugar a dudas los fuegos artificiales. La gran «traca» puso punto y final a unas fiestas que nuevamente concluyeron con éxito.

## I CERTAMEN DE PINTURA «BAHIA DE CALA MILLOR»

ENRIC IRNESTE, JESUS FRESNEDA Y MICAELA VIDAL, LOS PREMIADOS

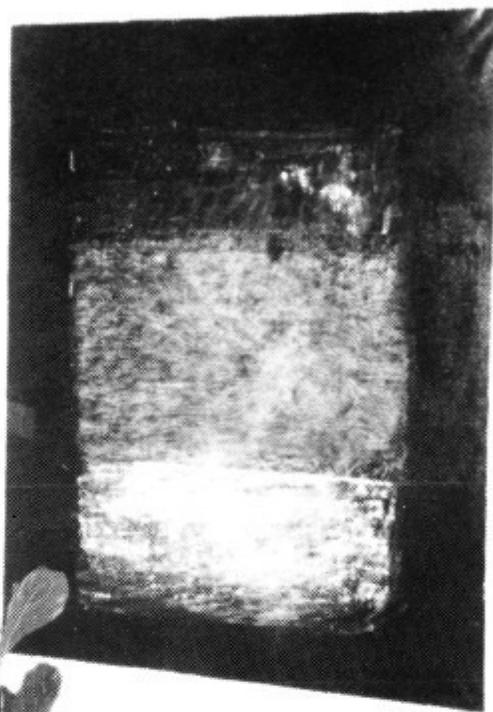


*Primer premio. Autor: Enric Irneste.*

El día 25 de septiembre se reunió en el hotel Bahía del Este, el jurado del I Certamen de Pintura «Bahía de Cala Millor», compuesto por los señores: Joan Torrens, Juan Santandreu, Miguel Rosselló, Antoni Cánovas, Miguel Vives y Alfred F. Arnau, dando fe y conformidad del acuerdo tomado, decidiendo otorgar los premios a los cuadros siguientes:

Primer premio nº 28 de Enric Irneste con la obra titulada «Una antigua historia». Segundo premio nº 60, sin título, a Jesús Fresneda y Tercer Premio nº 23, titulado «Sol d'horabaixa» de Micaela Vidal.

En este Certamen han participado un total de 89 obras, siendo un éxito de colaboración y de organización.



*Segundo premio conseguido por Jesús Fresneda.*



*Tercer premio obtenido por Micaela Vidal.*

## ENTREGA DE LOS PREMIOS DEL CERTAMEN DE PINTURA EN EL HOTEL BAHÍA DEL ESTE

CON ASISTENCIA DE LAS AUTORIDADES LOCALES



*Miguel Vaquer, entrega el 3º premio a Micaela Vidal*

El domingo 29 de Septiembre en el Hotel Bahía del Este, en Cala Millor, tuvo lugar la entrega de premios a los

ganadores del I Certamen de Pintura «Bahía de Cala Millor».

El Alcalde de Sant Llorenç, Don Mi-

guel Vaquer, hizo entrega del tercer premio a Doña Micaela Vidal, Don Tomeu Femenías, Presidente de la

**NUEVA  
COLECCION  
TEMPORADA  
OTOÑO-INVIERNO**



**GRAN SURTIDO  
EN  
BOLSOS Y ZAPATOS**

*Tel. 58 57 19*



*Tomeu Femenías, hace entrega del 2º premio a Jesús Fresneda*

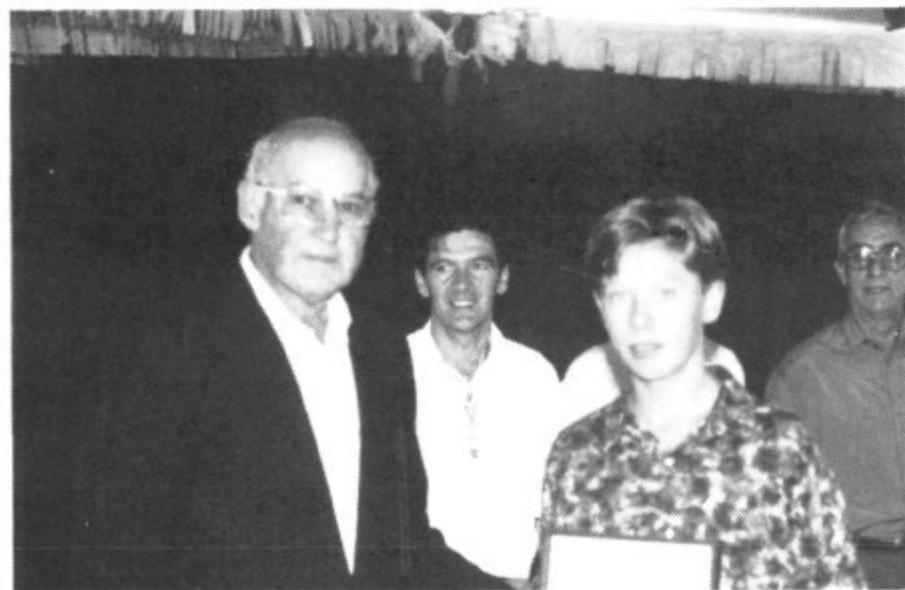
Asociación Hotelera, dio el segundo premio a Don Jesús Fresneda, y Don Antonio Cánovas, Presidente de la Comisión de Cultura y en nombre del Alcalde de Son Servera, entregó el primer premio a Don Enric Irneste.

Cada premio, además del dinero en



*Antonio Cánovas, da el 1º premio a Enric Irneste*

metálico, tenía una placa conmemorativa. El administrador del Hotel Bahía del Este, Don Juan Torrens, que como siempre actuó de perfecto y muy correcto anfitrión, entregó una placa de agradecimiento al joven Juan Baptista Pont, autor del poster que ilustró dicho



*Juan Torrens, entrega una placa al autor del poster del I Certamen de pintura, Juan Baptista*

Certamen de pintura.

Dado que este Certamen piensa tener una continuación por parte de sus organizadores, los Ayuntamientos de Son Servera, Sant Llorenç y la Asociación Hotelera de Cala Millor, adquiere

# CICLOS BON TEMPS



**Alquiler**  
**Venta de motos y bicicletas**  
**C/ Son Bon Temps, nº 48**  
**«Detás Hotel Girasol»**  
**Telf. 58 57 94**

## SE VENDEN VIVIENDAS EN EL CENTRO DE CALA MILLOR

De 2 y 3 dormitorios  
desde 5.850.000 pts.

### GRANDES FACILIDADES DE FINANCIACIÓN

Vista al mar, 50 m. playa  
aparcamientos, materiales primera calidad,  
preinstalación calefacción

### OFICINA DE VENTAS

C/ Juan Servera Camps  
(Cala Millor)  
Frente Hiper Colón  
Tels: 55 44 11 — 81 30 07



Regido por: *Esperanza Meca*

C/ Bincanella, 19-A  
Tfno. 58 60 22 - 07560 CALA  
MILLOR

TABLAS DE GIMNASIA - Vitalidad y Bienestar, la cultura del Placer

*Conseguirás con ello:*

- Una notable pérdida de volumen.
- Una gran flexibilidad.
- Una perfecta tonificación muscular.



A QUALQUIER EDAD, EL SISTEMA MAS RELAJANTE Y SANO DE ESTAR EN FORMA

Los lunes, miércoles y viernes tendrán una monitora constantemente con Vds.  
Si las sesiones son otros días pedir hora con antelación.

Por tan sólo 4.000 pts/mes.

*¿Quieres perder de 4 a 6 kilos en 5 días?...*

**CONSULTENOS**

9 NOVIEMBRE, HOTEL BAHÍA DEL ESTE  
**CENA «PROJECTE HOME»**



El día 9 de Noviembre tendrá lugar en el HOTEL BAHÍA DEL ESTE, del cual es Administrador el eficiente Hotelero Don Juan Torrens, una cena de gala cuyo único y loable objetivo es conseguir fondos económicos, morales y rotundamente necesarios para el «Projecte Home» que dirige sabiamente y con total dedicación, Tomeu Català y todo su equipo, aunado por la Consellería de Sanidad, por el propio Presidente de la C.A.I.B., el Molt Honorable Gabriel Cañellas y que como es comprobado y sabido, Su Majestad la Reina Sofía de España, preside y visita en sus estancias en Palma de Mallorca, dicha Institución, para la cual siempre ha tenido un momento de tiempo y unas palabras de ánimo así como la aportación necesaria que este proyecto dedicado exclusivamente a la ayuda de los que están «enganchados» con la droga; puedan rehabilitarse y que su regreso, e incorporación a la sociedad sean un hecho eficaz y constructivo.

A tal efecto, han organizado esta cena de gala en el Hotel Bahía del Este, con la generosidad de su administración y demás socios de la entidad Hotelera, así como también de la colaboración indiscutible y eficaz del ROTARY INTERNATIONAL CLUB, cuyo Presidente de la Badia de Llevant es Don Miguel Tous; con el entusiasmo y dedicación de la esposa del honorable Conseller de Sanidad Doña Ana María; un acontecimiento que seguro contará con la presencia de muchísimas

personas de la zona y allendes nuestro municipios; Sant Llorenç y Son Servera.

Colabora además con tal significativo acontecimiento, la Asociación Hotelera y también todos aquellos hoteleros, aunque no incluidos en dicha Asociación, deben tener acceso a ella.

Durante esta cena, que tiene un precio de QUINCE MIL PTAS., (pensando en el problema de la drogadicción, el precio, si se trata de curarlo, de prevenirlo y de cortarlo, es mínimo) habrá una serie de actuaciones y rifas siempre hacia un mismo fin: LUCHA CONTRA LA DROGA.

En años anteriores este acontecimiento tuvo lugar, primero en el Hotel Royal Mediterraneo y en el Hotel Sa Coma Playa. Este año, será pues el Anfitrión el HOTEL BAHÍA DEL ESTE.

Todos los componentes del ROTARY CLUB INTERNACIONAL, que cuyo Presidente en nuestra zona de Levante de Don Miguel Tous, son de un modo u otro, los grandes impulsores de tan importante acontecimiento.

CALA MILLOR 7 tiene el gusto de INVITAR A LA PARTICIPACIÓN Y A LA COLABORACIÓN de todas las personas que viviendo en esta zona

están interesadas, CREO QUE SOMOS TODOS, en la lucha contra la droga. Tomeu Català, artífice y Director de este proyecto con la ayuda de muchas Instituciones como son la Comunidad Autónoma, el Consell Insular y la máxima representación de España, Su Majestad la Reina Sofía, pretende y sabe que puede hacerlo, contar con la participación de todo nuestro municipio turístico, de sus gentes, y de estos dos pueblos: Sant Llorenç y Son Servera.

¡Colabore por favor!... serán, no lo quepa duda, sus mejores quince mil pesetas invertidas que darán un seguro rendimiento hacia y para que unas personas que NECESITAN DE VD..

Informes: Hotel Bahía del Este, Rotary Club y Cala Millor 7. Así como también la Consellería de Sanidad de la CAIB.

**PROJECTE HOME!... TODA UNA VIDA PARA VOLVER A EMPEZAR.**

**PROJECTE HOME!... la droga, el mundo de la droga debe encontrar necesariamente su punto de equilibrio y su camino de reconversión; de reciclaje.**

**PARTICIPE POR FAVOR EL DÍA 9 DE NOVIEMBRE Y PAGUE LAS QUINCE MIL PESETAS; SU MEJOR INVERSIÓN!!!**

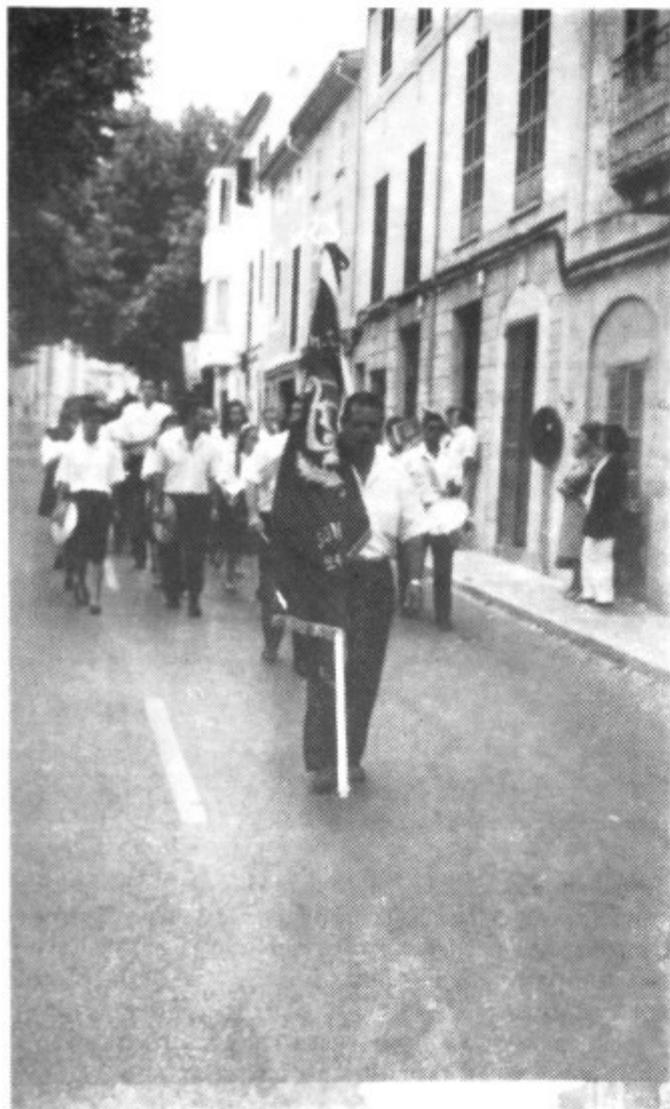
**Nota.-** No hay ninguna invitación gratuita no obstante, se aceptan donativos suplementarios y adicionales. Y se espera qu así sea.

Isabel Servera

**BRICO - MUEBLES  
 CALA MILLOR**

C/. Fetjet, esquina calle Son Corp  
 Tel. 58 68 88 - CALA MILLOR (Mallorca)



**IV FESTIVAL DE BANDES DE MÚSICA. ESPORLES**

El sábado día 28 en la localidad de Esporles, se celebró el IV Festival de Bandes de Música, en el que participaron la banda de Música de Petra, Banda de Música de Son Servera y Banda Lira de Esporles. Les tres bandas de Música ofrecieron un pasacalles antes de empezar el concierto, la banda de Música de Son Servera actuó en segundo lugar y como siempre de salida el pasodoble «GABELLINS». Con este pasodoble como recordarán, nuestra banda ganó el tercer premio en el II Certamen de Bandas de Música en Capdepera en Junio del 1990, una vez más nuestra más grata enhorabuena.

**Miguel Marín**

**GALERIA DE ARTE LLEVANT**

*El Sr. Pol, propietario de la Galeria Art de Llevant con Joan Miquel Ramírez*

El Sr. Pol, promotor de una loable iniciativa como es la de mantener y con éxito una Galeria de Arte, inauguró el 3 de octubre la exposición del joven pintor Joan Miguel Ramírez, cuyas obras tuvieron mucha aceptación y que su pintura representa una peculiar manera de entender el arte de la vida. Sus colores transcriben vivencias tan particulares como íntimas que transmiten el mensaje oportuno, para que el cliente que visita la exposición, comprenda la magnitud de sus lienzos.

Un día, no muy lejano, nos detendremos en entrevistar a este maestro ya de la pintura y averiguar sus inquietudes, que por supuesto representan una parcela de cultura y de arte para nuestra isla de Mallorca. Vaya en mensaje sincero nuestra mejor enhorabuena y nuestra felicitación.

**W.**

Cafetería - Restaurante

# **Fortuna**

**ESPECIALIDAD EN TAPAS,  
APERITIVOS Y COMIDAS**

**ABIERTO TODO EL DIA**

*Cl. Fetget, 11 - Tel. 58 69 04  
CALA MILLOR*

## BOLETIN INFORMATIVO DEL AYUNTAMIENTO DE SON SERVERA

Próximamente, el actual equipo de Gobierno Municipal, editará su primer Boletín informativo. Estamos todos a la expectativa de tal acontecimiento. Cala Millor 7 espera con mucha ilusión poder dar una opinión sobre este Boletín informativo, en el sentido de que no tan solo informar es bueno y necesario, sino que es casi obligatorio por parte del equipo de Gobierno; recordando que todos aquellos que están por el momento en la oposición, tienen cancha libre en el Cala Millor 7 para expresar sus propias opiniones.

Ojalá sea así! Por el momento estamos a la espera de los acontecimientos.

R.L.

## VISITA DEL OBISPO DE PLASENCIA



*Momento en que el S. Obispo saluda al Director de la Banda Sr. Silverio.*

El pasado día 22 de Septiembre su Eminencia el Obispo de Plasencia D. Santiago Martínez, visitó Son Servera para acercarse a sus feligreses extremeños que residen en la Isla. A las 19'30 horas ofreció una misa en la Iglesia Parroquial de Son Servera y durante el acto religioso, el pequeño DAVID MARCOS GALLARDO, hijos de Juan y Valentina propietarios del Bar Los Faroles de Cala Millor, David recibió las Aguas Bautismales de su Eminencia el Señor Obispo.

El sermón fue predicado por el Sacerdote de Orellana la Vieja, muchos fueron sus paisanos tanto de Felanitx como de Son Servera que se dieron cita para pasar unas horas agradables con su Obispo y Sacerdote. Finalizado el acto religioso se ofreció un aperitivo en la Iglesia Nueva donde se sirvió toda clase de comida y dulces tanto extremeños como mallorquines. Durante el mismo la banda de Música de Son Servera, nos ofreció varios pasodobles entre otros de su reperto habitual.

Miguel Marín

## CONCIERTOS DE LAS BANDAS DE MUSICA DE SON SERVERA Y SAN LORENZO



*Banda de Música de Son Servera*



*Banda de Música de San Lorenzo*

El pasado día 23, a las 21'30 horas la banda de Música de Son Servera, anunciaba la apertura de la Semana Turística, ofreciendo un concierto en la Plaza del Puerto de Cala Bona, bajo la batuta del Director Sr. Silverio Duato. Con una noche agradable la asistencia de público fue masiva y los aplausos no cesaban entre actuación y actuación, como siempre hay que anotarle un 10 a nuestra banda.

Y siguen los conciertos, el día 25 se repite, esta vez en el Parque del Mar frente al hotel Bahía del Este la banda de Música de San Lorenzo, ofreció un concierto a cargo de su Director Señor Sapiña al que asistió un numeroso público.

Y por fin la gran final de estas dos bandas que actúan en Cala Millor, bien sea de Son Servera o San Lorenzo, porque Cala Millor sólo hay uno. Un poco pasado por agua fue el pasacalles del pasado domingo de estas dos bandas de música entre otras, que acompañadas de sus respectivas agrupaciones Folklóricas «SA REVETLA DE SON SERVERA» y agrupación «CARD EN FESTA DE SANT LLORENÇ», se concentraron en Cala Bona con una tarde de lluvia intermitente, se inició el pasacalles, hasta el hotel Flamenco. La Revista Cala Millor 7 les desea a estas dos bandas de nuestra Comarca que tengan muchos éxitos y enhorabuena.

Miguel Marín

**NOTICIAS**

El pasado 3 de Octubre a las 21 h. en el Salón de Actos de la Casa Consistorial, se celebró el pleno ordinario que normalmente se celebra cada mes con un orden del día de 10 puntos. Éstos, casi todos de carácter burocrático, fueron resueltos en apenas media hora.

Los puntos más destacados fueron: La adhesión del Ayuntamiento a la campaña de mejorar las fachadas de la Conselleria de Cultura, si aún hay tiempo.

En la declaración de utilidad pública y ocupación de terrenos de «Es Carre-ró» de Cala Millor, se supone que no habrá problemas con los propietarios (500 pts. m<sup>2</sup>).

Se aprobó también en proyecto de ejecución la pista polideportiva multiuso de Sant Llorenç, con un presupuesto de 51 millones de pts., aunque los documentos y papeleo pertinentes, tienen que pasar aún por Madrid.

Toni Sansó (PSM), presentó como moción de urgencia la propuesta sobre la autodeterminación. El equipo de gobierno votó en contra, y los ediles del PP-UM con Bartolomé Pont C.B., se abstuvieron.

En ruegos y preguntas, el edil Guillem Llull (PP-UM) se interesó por la recogida de basuras, quizás fuera la que acató mayor atención. Se le res-

pondió que se ha iniciado la tramitación de un expediente sancionador y tanto T. Sansó como PP-UM, exigieron mayor responsabilidad y agilidad de resolución al equipo de gobierno.

Como anécdota decir que Toni Sansó (PSM) pidió a Miguel Galmés (normalización lingüística y turismo) en una de sus muchas preguntas, el porqué no se había escrito en mallorquín también (estaba en español, alemán, inglés...), el programa de fiestas de s'Illot, y haber puesto el logotipo de Costa Llorencina, porque ya se oían rumores de que quería poner «Costa carrionera». Com media sonrisa, M. Galmés respondió que como había poco entendimiento en las dos asociaciones de vecinos, cuando lo supo prácticamente ya estaban hechos los programas y un «Mea Culpa»

**PRESENTACION DE LA TELEVISION LOCAL SERVERINA**

En los salones del Hotel Levante de Cala Bona, tuvo lugar la presentación de la T.V.S. Acudieron las autoridades locales, el Alcalde, prácticamente estaba todo el Consistorio Municipal, personas representativas del pueblo como Don Pedro el Ecónomo, Don Juan, Manoli, nuestras entrañables religiosas Franciscanas, El Presidente del Club Rotary Miguel Tous, entre otros. Don Pep Llinàs Director y fundador del Hotel Levante ejerció de perfecto anfitrión.

El presentador del acto fue el Profesor de la Universidad Gonçal López Nadal quien habló de las evoluciones tecnológicas, lo que ha conllevado a inaugurar esta Televisión local que ha

sido posible gracias a un grupo independiente de personas y que será un medio cultural del cual nos tenemos que sentir agradecidos.

A continuación tomó la palabra el Alcalde de Son Servera diciendo que apoyarán a este grupo así como lo hacen con las Revistas Locales como puede ser ayudándoles en locales o infraestructura, sin pedir nada a cambio, deseándoles que tengan éxito y que confían en no interferir su labor informativa.

La maqueta que seguidamente se exhibió de la T.V.S. tuvo una duración de más de una hora siendo un montaje bastante acertado con música de fondo de varios acontecimientos de Son Ser-

vera, teniendo como objetivo principal enseñar todo lo que es el pueblo de Son Servera, sus edificios, su entorno, y también sus tradiciones.

El grupo de personas que han hecho posible este proyecto son: JAUME GUISCAFRÉ, JUAN MASSANET, SANTIAGO SEVILLANO, BIEL CAPÓ, JUAN COLÓN y FERNANDO GONZÁLEZ.

La TVS emitirá cada miércoles a las 7 de la tarde, por el canal 23, que se consigue bajando el dial 33 y los sábados a la una y media del mediodía habrá recepción de programa.

Se sirvió un vino español a todos los asistentes.

**R.L.**

**ACTIVITATS AUTOESCOLA**

El passat dia 1 d'octubre es celebrà a la zona Cala Millor, concretament a les instal·lacions de Can Simó la festa Anual d'Autoescoles.

Cada any aquesta festa es fa a diferents indrets de Mallorca, enguany ens ha tocat a nosaltres, com pot ésser que l'any que ve per primera vegada es realitzi a Menorca.

La festa comença de ben dematí amb

una Ginkama de cotxes amb sortida a PALMA i arribada a Cala Millor a on els participants hagueren de passar una sèrie de proves per arribar a Cala Millor, fou de lo més divertida!

Ja a Cala Millor, es feren una serie de concursos i tornejos esportius: (fotografia, Tennis, Futbol, Torneig de truc, etc).

Després de tots aquests festejos es

va celebrar un dinar de germanor, de tots els professionals d'Autoescola de les illes.

Un pic acabat el dia de germanor es celebrà una petita festa, amenitzada per una orquestra i l'actuació estelar d'en Tomeu Penya.

La festa acaba amb una amollada de coets.

**J.P.**

## RALLY PARIS - CALA MILLOR

ORGANIZADO POR «LES AMIS DE DELAGE», FOMENTO TURISMO Y DON TONI BATLE

Del 28 de septiembre al 6 de octubre, el Club francés, «Les Amis de Delage» han organizado un rally conjuntamente con el Fomento de Turismo y Don Antoni Batle, aficionado mallorquín al coleccionismo de coches de época. Los participantes del Rally París - Cala Millor proceden en su mayoría de París y los restantes son ingleses, belgas, holandeses y españoles; uno de los vehículos ingleses ha llegado desde una localidad británica, a través de Barcelona por sus propios medios, recorriendo cinco mil kilómetros por rutas británicas, francesas y españolas.

Estos fueron los participantes:



*Don Toni Batle y don Antoni Gil con los «Delage» que participaron en el París - Cala Millor.*

Marca	Tipo	Matrícula	Nombres
DELAGE	DMS	1927	Peter Jacobs y Sra.
DELAGE	D670	1937	Antoni Batle
DELAGE	D670	1938	Alfons Vervloet y Sra.
DELAGE	DI	1926	Bram Smaal y Sra.
DELAGE	D670	1938	Emile Custry y Sra.
DELAGE	DI12	1936	Raymond Bodel y Sra.
DELAGE	DE	1923	Bernard Peauvais y Sra.
DELAGE	D670	1937	Michel Desagneaux
PEUGEOT	202	1939	Josiane Desagneaux
ROLLS R.	2025	1932	Michael Dean y Sra.
HOTCHK.	628GS	1933	Colin Buckmaster y Sra.
CITROEN	11	1943	Diddier Esnault y Sra.
PACKARD	443	1927	Serge Paille y Sra.

Con la asistencia, interés y supervisión del mejor periodista nacional y europeo en esta materia: EMILIO POLO Y SRA.

Después de haber dado la relación de los coches que participaron en tan importante Rally, tengo que expresar, primero mi enhorabuena a participantes y or-

ganizadores y luego dar a conocer públicamente mi error, que tan sólo por la leve excusa de la falta de tiempo, y de mis momentos tan extremadamente tontos, porque no encuentro espacio ni hora, a pesar de que tengo la mejor agenda del mundo, para por lo menos poder abrazar a Emilio

Poloy, a su esposa y entrevistar a alguien que yo me sé, el cual hará una revolución nuclear próximamente. Pero no se asusten...lo de nuclear sólo tendrá que ver con la energía tal aplicada a un posible coche que naturalmente será fantástico.

Rally Paris- Cala Millor. Tan sólo este letrado, vale

su peso en oro en cuanto a promoción de nuestra zona turística. París - Cala Millor tan sólo estos dos nombres unidos valen su peso en diamantes, pero los diamantes hay que saberlos tallar, pulir y cuidar... y es una pena en cierto modo, o mejor dicho según mi opinión de que no se haya sabido fomentar adecuadamente el peso específico de esta promoción internacional.

Pero me limitaré a contar, punto más, punto menos, lo que cada Ayuntamiento al cual he llamado por teléfono ha hecho para recibir a los componentes de este Rally, lo que algunas asociaciones Hoteleras o patronatos turísticos me han contado. Telefonazo va, telefonazo viene, contaré brevemente, lo que me dijeron



*Instantáneas a recordar para siempre*

muy amablemente, porque el espacio del CALA MILLOR 7, es amplio y generoso, pero como que nada se regala, excepto la amistad y las sensaciones, nos subvencionamos a base de publicidad para poder editar cada quince días, esta Revista, CALA MILLOR 7 que ya quiero tanto, ya tiene tanta importancia para mí, que el día que deba de desprenderme de ella por razones digamos de jubilación; parecerá que me falta el brazo derecho, perdón: el izquierdo!.

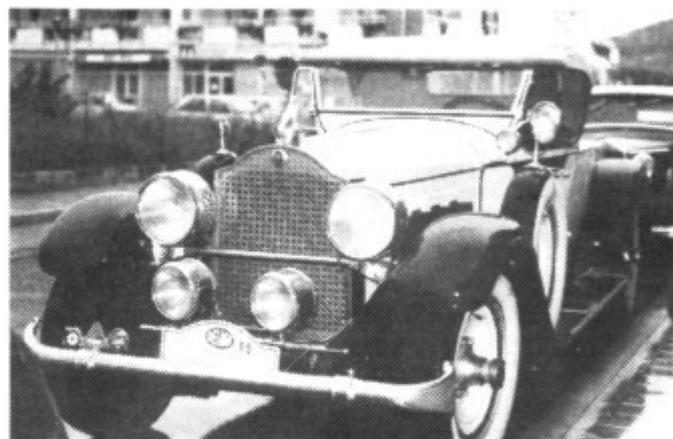
Después de este lapsus intencionado, voy a contarles lo del Rally día por día:

**Domingo:** A la entrada del Término de Calvià les esperaba a todos los componentes del rally PARIS - CALA MILLOR la Policía Local, que los escoltó y acompañó hasta Puerto Portals donde el Ayuntamiento dio la bienvenida con un fantástico almuerzo. Seguimos escoltados siempre por la Policía Local por Palma Nova, Santa Ponsa, Paguera hasta la salida del término.

Siguieron hasta Andratx, donde la Policía Local también les escoltó, reservó el Ayuntamiento un parking y les dio una bienvenida acompañada de un aperitivo.

**Lunes:** Comenzaron la ruta desde el Hotel Morito donde estuvieron hospedados por gentileza de su dirección, hacia las Cuevas del Drach en Porto Cristo, invitados por los propietarios a visitarlas; seguidamente visitaron la fábrica de Perlas Majórica donde cada uno de los participantes de dicho Rally, fue obsequiado por un detalle de perlas, acto organizado por Monse Ferrer, directora y relaciones públicas y por su eficiente secretaria Ana. Perlas Majórica, sabe en cada momento quedar bien y cuida en cada instante su promoción, con exquisitez, educación y elegancia.

Seguidamente tuvo lugar un almuerzo en el Rte. Es Mollet en Cala Bona, donde asistieron el Alcaldede Son Servera y el presidente de la



Comisión de Turismo Don Luís Baudil. Cabe señalar que según el decir de los organizadores el Ayuntamiento de Son Servera se portó en todo momento correctamente.

**Martes:** Visita a Cañamel, donde fueron recibidos por la representación del patronato de Cala Ratjada Linda Hesse y que escoltados por la Policía Local, siguiendo la ruta hasta Font de Sa Cala, Cala Agulla y finalmente a la Oficina Turística Municipal, donde su responsable Doña Linda Hesse, les obsequió con un aperitivo mallorquín, y seguidamente por parte de la Asociación Hotelera de Cala Ratjada y su Patronato fueron invitados a un almuerzo en el Restaurante Baviera.

**Miércoles:** Visitaron Valldemosa, recibidos y escoltados por la Policía Local, con Parking reservado e invitados a visitar la Cartuja de Valldemos. Seguidamente visitaron Sóller, cuyo Ayuntamiento les invitó a un aperitivo y les obsequió con un plato repujado de plata invitados a recorrer con el tranvía el Puerto de Sóller.

**Jueves:** Visita a Formentor

**Viernes:** Visita a Cala

Dor, escoltados también por la Policía Local, recibidos por el Sr. Amengual de la asociación Hotelera y circuido por la zona con gran éxito. Por la noche tuvo lugar en el Hotel Morito una cena de gala y hubo reparto de premios.

**Sábado:** Ruta hacia Palma, la capital de las Islas, donde por gentileza de Juan Bauzá Presidente de la Comisión de Turismo del Ayuntamiento, pasaron por la Plaza Mayor y fueron invitados en un restaurante; posteriormente, escoltados por la Policía Local de Palma se dirigieron al muelle y embarcaron rumbo a un regreso, pensando y guardando los buenos recuerdos de este viaje a la isla, que seguramente, promocionarán muy adecuadamente a todos sus conocidos.

En última instancia, Don Antoni Batle quiere hacer constar su agradecimiento al Alcalde de Sant Llorenç Don Miquel Vaquer, que supo atender su petición y según horarios, reservar el parking, en las horas previstas y con anterioridad pedidas.

Rally PARIS - CALA MILLOR. Enhorabuena a todos!!!

**Isabel Servera**

## ROBAN 893.000 PTS. EN EL RTE. ES MOLLET

El día 23 de septiembre Luis Díaz, propietario del Rte. ES MOLLET y LA BODEGUILLA, presentó denuncia a la Guardia Civil que le habían sustraído la cantidad de 893.000 pts.

A las 10'30 h. de la mañana del lunes 23, día en que el Rte. tiene cerrado por descanso del personal, cuando la esposa de Luis Díaz fue a realizar la limpieza del local, se percató que alguien había entrado en el local y que las llaves de la caja no estaban en el mismo lugar. Seguidamente se dio cuenta de que todo el dinero había desaparecido y advirtió inmediatamente a su esposo, el cual lo denunció a la Guardia Civil.

Se sospecha que el autor del robo es un inglés llamado GARY LEE de 1.70 m. de estatura, pelo corto y rubio, el cual hacía tan sólo una semana que trabajaba con ellos.

Fueron a la habitación de GARY LEE y pudieron comprobar que se había ido con todas sus pertenencias. Poco tiempo después se supo que dicho súbdito inglés, había tomado a las 7 h. de la mañana un taxi que lo condució hasta la Terminal B del Aeropuerto.

## AGRESIÓN CON ARMA BLANCA

A UNA SÚBDITA ALEMANA A LAS 3'30 H. DE LA MADRUGADA

La súbdita alemana INGERBORG MACK presentó denuncia en la Guardia Civil el día 26 de septiembre manifestando que sobre las 3'30 h. del corriente, salió de la discoteca denominada «BOLERO», dirigiéndose andando hacia su hotel, siendo adelantada por un individuo que iba en bicicleta y al llegar a la altura de «PUB 200», le salió de una de las escaleras del citado «PUB», dicho individuo, que sin mediar palabra la agarró por la blusa sobre la altura del pecho rompiéndole una cadena de oro, y pensando la misma que quería arrebatarle el bolso, se puso a gritar; fue entonces cuando el individuo le asestó con una navaja de unos 10 cm. dos cortes en el cuello, uno en la parte posterior y otro en la parte derecha, dándose a la fuga. Preguntada por las características del individuo, dice que al parecer se trata de un Sr. que tenía que trabajar de camarero por la forma de vestir, de 1'70 de estatura, moreno, pelo corto de unos 25 años de edad.

**RESTAURANTE**



**PIZZERIA**

APTS.  
C. MILLOR  
PARK

*Passello*

Cala Millor  
(Mallorca) **Tel. 81 41 49**

Comunica a sus clientes y público en general que durante los meses de **Noviembre, Diciembre, Enero y Febrero** abrirá sólo viernes, sábados y domingos ofreciéndoles su gran variedad en pizzas, pastas, carnes y pescados.

Tel. 58 56 06

Restaurante  
Pizzeria  
**Simbad**

Paseo Marítimo, 21  
CALA MILLOR



### ENTRANTES

25. Sopa Busecca .....	350 pts.
26. Espárragos a la piemonte .....	750 pts.
27. Ensalada con pasta .....	525 pts.

### PESCADOS

207. Emperador a la marinera .....	1.100 pts.
208. Rape «O Breogan»j. ....	1.200 pts.

### CARNES

114. Escalopines «Son Danielli» hhhhh. ....	1.150 pts.
115. Pechuygas de pollo «Bel poese» .....	850 pts.
116. Pastel de tenera .....	650 pts.

### PIZZA

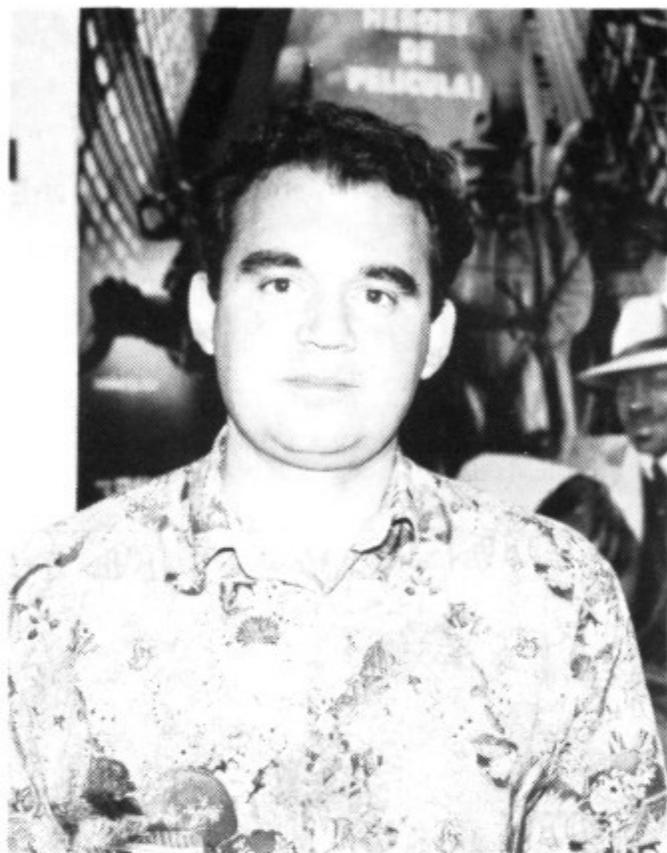
Pepone .....	875 pts.
Tomate, queso, beicon, gambas, ajo, cebolla, orégano	

### POSTRES

Mus de chocolate .....	250 pts.
Tarta de la casa .....	300 pts.
Canas rellenas .....	350 pts.

### VINOS

Frascati, Blanco .....	1.100 pts.
Bolla, Rosado .....	1.100 pts.
Vino Alball 83 .....	1.700 pts.



DECLARACIONES PERSONALES  
**JUAN SALVA RUBIO**

PROFESIONAL DEL VIDEO

-Rasgo principal de mi carácter: detesto las autocriticas, todo el mundo nos creemos muy buenos.

-Cualidad que prefiero en el hombre: la sinceridad y la honradez.

-Cualidad que prefiero en la mujer: la inteligencia, la sencillez y la elegancia.

-Mi principal defecto: la ansiedad y la sinceridad

-Ocupación que prefiero en mis ratos libres: la jardinería

-Mi sueño dorado: ser un buen músico

-Para estar en forma necesito dormir...: no acostarme tarde.

-Mis escritores favoritos: estoy leyendo IT de Stephen King.

-Mis pintores favoritos: Me encantan las obras de arte, más bien la pintura

clásica.

-Mis músicos favoritos: Julio Iglesias, Chopin, Mozart.

-Mi deporte favorito: tenis y ski

-Mis políticos favoritos: algunos pero hay pocos.

-Héroes novelescos que más admiro: todos en general.

-Hecho histórico que prefiero: la entrada de la democracia.

-Comida y bebida que prefiero: comida china y pescado, y para beber coca cola.

-Lo que más detesto: la vulgaridad y la falta de respeto.

-Reforma que creo más necesaria: una restructuración en la economía española.

-Como quisiera morirme: muy viejo y dando caña.

-Estado actual de mi espíritu: inquieto.

-Faltas que me inspiran más indulgencia: toda falta que pueda cometer un niño.



## AINA M<sup>A</sup> GENOVART



- ¿Tienes muchos amigos?  
-Sí, moltíssims. Som una persona que no l'hi agrada estar sola.
- ¿Qué parte ocupa el amor en tu vida?  
-Trob que l'amor ho és tot a la vida.
- ¿Dónde pasarías tu luna de miel?  
-Si l'havia de tornar passar i tengués doblers, la passaria a Nova York.
- ¿Cómo te defines?  
-Com una persona inquieta, amb ambicions.
- ¿Te da pena que se termine el verano?  
-Per una part estic contenta perquè ara començaran les meves vacances i

per un altra trob que l'hivern és trist perquè li falta claror.

-¿Prefieres el día o la noche? ¿Por qué?

-Preferesc el dia perquè no m'agrada la foscor.

-¿Te gustaría volver a ser niña?

-No, ja he passat pel que havia de

passar, i no me planteig tornar ésser nina.

-¿Serías capaz de hacer un salto en paracaídas?

-No, perquè m'agraden molt les altures, però amb un peu enterra.

-¿Qué programa de T.V. prefieres?

-Estic molt ocupada i no veig massa T.V.E. Si n'he de triar un, triaria un informatiu de TV3. I un d'entreteniment com «Els Simpsons».

-Trabajas en Comercial Genovart, ¿qué tal el negocio?

-En quant al negoci, me conformaria que m'anàs de bé com als meus pares.

## ESCRITO PARA SIEMPRE

-Hem de produir Consistoris estimulats, vitencs, de «pinyol vermell», amb debat, discussions constructives i constants, i molta participació dels veïns.

**Eduard Servera, Batle**

-Porque está escrito que una cosa sucede después de la otra, porque es evidente que nada será interno, porque tras la tempestad viene la calma, la oposición de este país se ha sentado a esperar, impotente y frustrada, a que las cosas cambien

espontáneamente.

**Pere Bassa, DM**

-Panteras y víboras han conseguido que, al menos, ninguno de la especie adversaria -u otra distinta- se constituyera en vicepresidente del «Gobern». Lo malo es que el vicepresidente es, política y es necesario en su función sustitutoria del presidente, en caso de ausencia o enfermedad. ¿A quién corresponderá esta función de entre los consellers? La pregunta será significativa.

**Salutati, DIA 16**

-Balears aportó a las arcas del Estado, 70 mil millones limpios en el año 1990.

**Titular de Prensa B.**

-«La mejor política es la que hacen los hombres de derechas con las ideas de izquierdas, o la que hacen los de izquierdas con ideas de derechas».

**Fraga I**



**jardineria grèvol**  
garden center

• FLORS

• PLANTES

• JARDINS

C/. Gral. Franco, 29  
07550 Son Servera (MALLORCA)

TELÉFONO 56 74 54 - 56 74 86  
FAX 56 81 31

## IN

- Ceder el paso a una dama (pese a lo que piensen las feministas)
- Las copichuelas y tapas en las tascas.
- Lanzarte al vacío y arriesgar en cada nueva decisión.
- Luchar por tus ilusiones.
- Un repentino cruce de miradas con una preciosidad.
- Las tertulias a la hora del café.
- Largas charlas hasta el amanecer.
- No perder la integridad en ningún momento.
- Ser tu mismo y no una apariencia.
- Disfrutar de la buena comida y dejarse de dietas.
- Ser tu dueño y poder cantar.
- Dejarte llevar por tus sentimientos y no guiarte por la razón.

## OUT

- La superficialidad e hipocresía que nos rodea.
- Las bebidas y marchas «descafeinadas» de La Peña.
- La originalidad de muchos convertida en auténtica payasada.
- Los «culebrones» sudamericanos.
- Madriz y su «Movida light»
- Los moscones y sus artimañas par ligar.
- El gran «amiguismo» y la poca amistad.
- Los comprometidos saludos de amistades más que olvidadas.
- Domingos y festivos: Misa, días laborales: dañar al prójimo.
- Palabras vacías para un corazón ansioso.

José Gámez

## FOTO DENUNCIA



¿Por qué, se preguntan todos los ciudadanos de Son Servera, se ha levantado esta calle asfaltada cerca de la Iglesia, después de unas fuertes lluvias.



G.A.T. 820. Telefax 586470

Telex 69565 VGOR E

Calle Binicanella, 12 Carretera Cala Agulla, 19  
Tels. (971) 585515 - 585552 Tels. (971) 564300 - 564017  
CALA MILLOR CALA RATJADA

### PROGRAMACIÓN ESPECIAL «FIN DE TEMPORADA»

#### CUBA

10 días. Playas del Este..... 116.900 pts.  
BRASIL 9 días..... 99.000 pts.

#### DISNEYWORLD

Avion. 7 noches hotel. Traslado..... 89.000 pts.

#### EGIPTO

11 días. Lujo -crucero 3 noches..... 133.900 pts.  
(desde Palma)

#### PUENTE DE TODOS LOS SANTOS

1º Noviembre

VIENA Y BUDAPEST..... 69.500 pts.

LONDRES..... 52.500 PTS.

GALICIA al completo..... 35.900 pts.

#### ESPECIAL TENERIFE

28.000 pts (incl. avión. trasl. 5 días en app.)

ZURICH sólo avión 29.000 pts.

MANCHESTER sólo avión 24.000 pts.

VIATGI MILLOR AMB VIATGES MILLOR!

**IBERIA**  
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

**TF**  
TRASMEDITERRANEA

## RESTAURANT

Torrador Típic

# Mendia Vell

OBERT CADA DIA  
ELS MIGDIES I VESPRES  
Divendres i dissabtes  
MÚSICA EN  
DIRECTE

Comedores privados para sus celebraciones en MENDIA VELL para su próxima reunión de negocios, comida de empresa, celebración social o aniversarios, MENDIA VELL le ofrece una de las más antiguas Possessions de Mallorca. Entre Manacor y Porto Cristo.

Possessió Mendia Vell

Ctra. Manacor - Porto Cristo

Telèfons 82 07 50 - 82 07 51 - 84 38 35



## III DIVISIÓN

## LA FORTUNA VOLVIÓ DE NUEVO LA ESPALDA A LOS JUGADORES DEL BADÍA CERO PUNTOS Y SEIS NEGATIVOS ES EL BALANCE ACTUAL

**BADÍA C. MILLOR,**  
0.- López, Peñafort, Brunet,  
(Botella), Matías, Marcelino,  
Andreu, Salvuri, Julián,  
Sansó, Nebot, (Sebastián) y  
Barceló.

**ALAYOR, I.-** Moll,  
Lito, Lluç, J. María, Goico,  
Xavi. Lorenzo, Melià, (V.  
Carrera), Carlos, (Tent),  
Pep y Llambias.

**ARBITRO.-** Sr. Bauzá  
(bien en líneas generales, se  
tragó un penalti al final del  
encuentro por manos de un  
defensor).

**JUECES DE LINEA.-**  
Sres. Cánovas y Pérez Díaz.

**GOL.-** El único gol del  
partido lo marcó Lito reco-  
giendo un rechace en corto  
del portero López, después  
de un tremendo disparo del  
jugador Carlos dorsal nº 9.

**INCIDENCIAS.-** Poquí-  
simo público el que asistió  
al encuentro. El terreno de  
juego en perfectas condicio-  
nes, tarde agradable.

**COMENTARIO.-** Des-  
pués de la racha negativa  
que el Badía ha acumulado  
en estos primeros partidos,  
se esperaba con un cierto



temor a este equipo menor-  
quín, que está haciendo un

buen comienzo de tempora-  
da. Pero por otra parte se



ABIERTO TODO EL AÑO  
RESTAURANTE - BAR  
**Avda. LAS PALMERAS**  
LOPEZ Y RUIZ

ESPECIALIDADES EN PAELLA  
CORDERO CASA

Y PESCADO FRESCO POR ENCARGO

Avd. Las Palmeras - Tel. 81 12 48  
(Frente Gigante)

Sa Coma



tenía la gran esperanza de empezar a sumar puntos. El entrenador local Esteban, dio entrada de principio a Sansó totalmente recuperado de su lesión, para reforzar la delantera, de esta forma quedaban Andreu y Sansó en punta, mientras que Nebot era el enlace entre centro-campo y delanteros.

El Alayor jugaba con una punta el nº 9 Carlos y un medio punta el nº 8 Melià, luego cuatro centrocampista y cuatro defensas con el fin de impedir las penetraciones locales.

El Badía en este primer período jugó a ráfagas un tanto atezado por los nervios de no llevar ni un sólo punto, dispuso de alguna ocasión clara como supone un tiro de Barceló que detiene Moll, o la oportunidad

de Nebot rematando de cabeza en plancha un servicio de Sansó, el balón salió fuera, un remate de Barceló que no encuentra portería, un inocente remate de Nebot con el pie cuando estaba en posición ideal, y un tirazo de Salvuri fue todo lo que dio de sí para el Badía este primer tiempo. Se jugó más con el corazón que con la cabeza.

Un centro chut de Lorenzo a los siete minutos, un tiro de Melià a los veintiocho minutos que va fuera y un remate de Goico a la salida de un corner es todo lo que hizo en ataque el Alayor, que estaba muy bien situado en el campo.

La segunda parte se inició con una cierta presión del equipo local, contando con dos oportunidades de desnivelar el marcador,

sobre el minuto 66 Salvuri deja un balón de oro a Andreu que estrella su disparo en el travesaño, y sólo un par de minutos después un balón largo llega a Carlos que dispara fuerte y cruzado, el balón lo rechaza el guardameta local López y Lito que seguía la jugada marca anticipándose a los defensas.

A partir de este momento el decorado del encuentro cambió por completo, el Badía se lanza a un ataque suicida, adelantando las líneas y los visitantes bien replegados, lanzaron unos cuantos contragolpes con mucho peligro, López tuvo que salir en un par de ocasiones fuera del área a despejar y parar un balón a Tent cuando estaba sólo ante el portero.

Pero el Badía que sigue

adolesciendo de fortuna en casi todos los partidos que ha disputado, estrellaba el balón en el poste derecho de Moll a tiro de Nebot, y otra vez el larguero impidió que un gran disparo de Andreu entrara en la puerta visitante, Sansó también gozó de una buena ocasión que desbarató Moll. Cuando el partido estaba pasado del tiempo reglamentario por pérdidas de tiempo un defensor del Alayor tocó el balón con las manos en el área, el árbitro se comió la infracción o consideró la falta de voluntariedad en el golpeo, el caso es que no se pitó nada.

En resumen mal partido, con muchos nervios y la situación del Badía pasa por ser muy dedicada 0 puntos y 6 negativos es una carga pesada que todos esperamos se alivie cuanto antes.

## Joyerías CALA MILLOR «KATIA»

Avd. Cristóbal Colón, 15 - 54 y 56 - CALA MILLOR  
Teléfono 58 54 69 - 58 57 12 - 58 51 15

### PATROCINA REGULARIDAD BADÍA

#### REGULARIDAD

Andreu.....	8
Peñafort.....	7
López.....	7
Marcelino.....	7
Bauzá.....	6
Brunet.....	6
Julián.....	6
Barceló.....	6
Salvuri.....	6
Nebot.....	6
Matías.....	5
Botella.....	3
Sansó.....	2
Sebastián.....	2
Monjo.....	1
Maño.....	1



Marcelino

## FRUTAS SERVERA S.A.

Avda. de Llevant, s/n. - Tel. 58 50 72  
Urb. Bonavista • 07560 - Cala Millor

### PATROCINA MÁXIMO GOLEADOR BADÍA



Salvuri

Barceló.....	2
Salvuri.....	1

## BONITO ESPECTÁCULO EN SANT LLORENÇ



### CARDASSAR 1 MALLORCA AT. 1

Cardassar: Seminario, Sancho, Femenias, Loren,

Ramon, Torrellanca, Morey, Roselló (c), Rigo, Galletero, Vicenç. Cambios (m. 59, Sureda por Roselló, m. 74, Casals por Rigo)

Mallorca At.: Prats, Julian (c), Juanan, Oscar, Escobar, Liebana, Toro, Dani, Cata, Rafita, Sacares. (m. 74 Luque por Cata, m. 85 Coll por Sacares).

pectación había creado dos equipos imbatidos como son el Cardassar y el filial mallorquinista y estos no decepcionaron al numeroso público que se dio cita en «Es Moleter».

El partido fue jugado de poder a poder. Empezó fuerte el filial palmesano con una gran jugada de cata que estrella el balón en el carguero y las sendas réplicas de Loren de centro chut y Morey que peina muy bien el balón y sale por escasos centímetros por encima del larguero. En el minuto 30, el mallorquinista Sacares dispara fuera por muy poco. Al final de los primeros 45 m. Torrellanca lo intenta en una falta, y un sector del público ya cantaba el tanto debido a un efecto óptico. También Vicenç no pudo aprovechar un gran servicio de Roselló que salió rozando el travesaño. Tras el descanso nada mas empezar el trencilla de turno pita un rigurosísimo penalty contra el equipo local que transforma Liebana, reacciona el conjunto Llorençí y Vicenç en una gran jugada materializa el empate, que sería el resultado final, después Jaime Bauzá dio entrada a Sureda y Casals, este último pudo cambiar el signo del partido sino hubiese sido por una gran intervención de Prats. Al final resultado justo, creo por los méritos contraídos por ambas escuadras. Destacaron por parte del Cardassar: Femenias, Loren y ancho que suplió perfectamente al lesionado Roig en labores defensivas, y por el Mallorca: Prats, Sacares, Liebana y Julian.

Árbitro: Sr. Gil Ortiz, auxiliado en las bandas por los Srs. Riera Pujol y Parets Cañas. Regular, rigurosísimo en el penalty señalado al Cardassar, mostró tarjetas amarillas a Loren y Vicenç ambos por entradas duras al contrario; al igual que a Juanan y Oscar del Mallorca At.

Goles:

Min. 52. 0-1. Gran jugada de Sacares que termina en Penalty. La pena máxima la materializa magistralmente Liebana.

Min. 55. 1-1. Jugada personal de Vicenç, que bate por bajo a Prats.

Incidencias: Mucho público en las gradas, terreno de juego en perfectas condiciones, se tuvo que jugar la 2ª parte con luz artificial. Al final el público premió a los dos conjuntos con una larga ovación.

Comentario: Mucha ex-

Joan Fornés

# HIPER COLON

AVDA. CRISTOBAL COLON, 38  
TEL. 58 51 22  
C. JUAN SERVERA CAMPS  
CALA MILLOR - MALLORCA

PARKING PROPIO

PATROCINA  
MÁXIMO GOLEADOR CARDASSAR



Morey .....	3
Loren .....	1
Carrió .....	1
Vicenç .....	1

**INFANTILES PRIMERA REGIONAL**

*De pie y de izquierda a derecha.- J. Caldenteu (Delegado), Soler (Delegado), M. Brunet, S. Gelabert, M. Riera, J. Caldenteu, B. Servera (Presidente), X. Umbert (Vice-presidente), M. Almodovar, M.A. Sánchez, J. Llinás y M. Munar (Entrenador).  
Agachados.- A. Llinás, X. Gil, B. Umbert, J. Riera, J. Soler, T. Ramón, A. Cabrer, G. Ordinas.*

**JUVENILES SEGUNDA REGIONAL**

*De pie y de izquierda a derecha.- Sr. Llorenç Soler (Delegado), J. Miguel, A. Melis, Genaca, Esteva, B. Servera (Presidente) X. Umbert (Vice-presidente), Miguel Bestard (Entrenador), T. Perelló, M. Femenías, Joan Sam y J. Llinás I.  
Agachados.- J. Llinás II, B. Venc, P. Mas, Nofre G, M. Sancho, J. Metxet, J. Manacorí, J. Mestre, P. Soler y X. Pascual.*

**SEMI MARATHON EN CALA MILLOR**

El sábado día 28 de septiembre, en plenas Fiestas del Turismo en Cala Millor y con motivo de las mismas, se celebró el XII Semi-marathon Badía de Llevant, con un recorrido de 20.800 mts. aproximadamente. La salida y llegada tuvo lugar en el Hotel Anba-Romaní.

Tomaron la salida 48 corredores, entre los que había 2 damas, la gran categoría de los participantes hizo despertar un mayor interés por la prueba.

El primer puesto lo consiguió FRANCISCO GOMARIZ, con el dorsal nº 24 invirtió un tiempo de 1 hora y 11 minutos, 2º entró JOSÉ MARÍA SÁNCHEZ, con un crono de 1 hora y 15 minutos y el tercero fue RAMON GARCÍA, con 1



hora y 16 minutos.

Esta nueva edición fue

patrocinada por el Consell Insular de Mallorca, Joye-

rías Katia y Aguas Font d'es Teix.



# Limpiauto Son Servera, S. A.

Servicio Oficial

**Llame al Tel. 567 008 - 525**

**Reparación de golpes con bancada  
y plantillas.**

**Pintura al horno. Todos los colores.**

**Presupuestos ajustados**

**6 meses de garantía**

**Juveniles Badía**

**ESPAÑA, 2  
BADÍA, 0**

**Badía.-** Marqueño, Cato, Juanma, Colau, Andreu, Lado, Vicente, T. Riera, Jordi, Massanet, Jaime (Rit-cher, Rafa y Castellote).

**Árbitro.-** Sr. Roig.

No consiguieron traerse punto alguno los juveniles en su visita a Lluçmajor, aunque dominaron en buena parte del partido, no supieron culminar las jugadas, cosa que sí hicieron los jugadores del España. Destacaron el buen hacer y pundonor de Colau.

**Cadetes**

**POLLENÇA, 3  
BADÍA, 2**

**Badía.-** J. Pedro, Jaime, Mateo, Manuel, Zacarías, Carlos, Sevilla, Reynes, J. Brunet, Juanant, Servera (López, Collado, Martínez, Alfons y Gómez).

**Árbitro.-** Sr. Amer.

La fortuna no les sonrió a los cadetes en Pollença, ya que se retiraron al descanso con un 0-2, pero en el segundo tiempo sucumbieron ante el juego de los locales.

Destacaron: Carlos y J. Pedro.

**Goles.-** Sevilla, 1. Juanant, 1.

**Infantiles Badía**

**BADÍA, 2  
MONTUÏRI, 2**

**Badía.-** Alan, Julián, Alcover, Jero, Domenge, Fernando, Guerrero, Roberto, Conesa, Delgado, Joaquín (Umbert, Massanet, Martínez, Vadell).

**Árbitro.-** Sr. Barceló (mal)

Jugando una muy buena

2ª parte, no pudieron derrotar a un Montuïri, que se encontró con un gran gol, igualando el marcador.

Destacó: Guerrero por su buen hacer.

**Goles.-** Guerrero y Martínez.

**Alevines Badía**

**ALGAIDA, 0  
BADÍA, 10**

**Badía.-** Juanito, Matías, Estrany, Victor, Alex, Sevi, Juan Frau, David, José, Andreu, Alberto (Ripoll, Maurice, Infante).

El resultado lo dice todo,

las ganas y buen juego de estos pequeños en su primer partido de esta temporada, lo que nos hace ver la buena semilla para un futuro.

Destacaríamos los goles y a Juan Frau.

**Goles.-** Juan Frau, 4. José, 1. David, 2. Maurice, 2. Sevi, 1.

**INFORMESE EN:**

**COBASA**

Avda. Juan Servera Camps, 41 CALA MILLOR

Teléfono: 585830

**"AL FIN EN SA COMA"**

*Lo que usted esperaba*



**ESTAS SON ALGUNAS DE LAS MULTIPLES VENTAJAS DE LAS "VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL"**

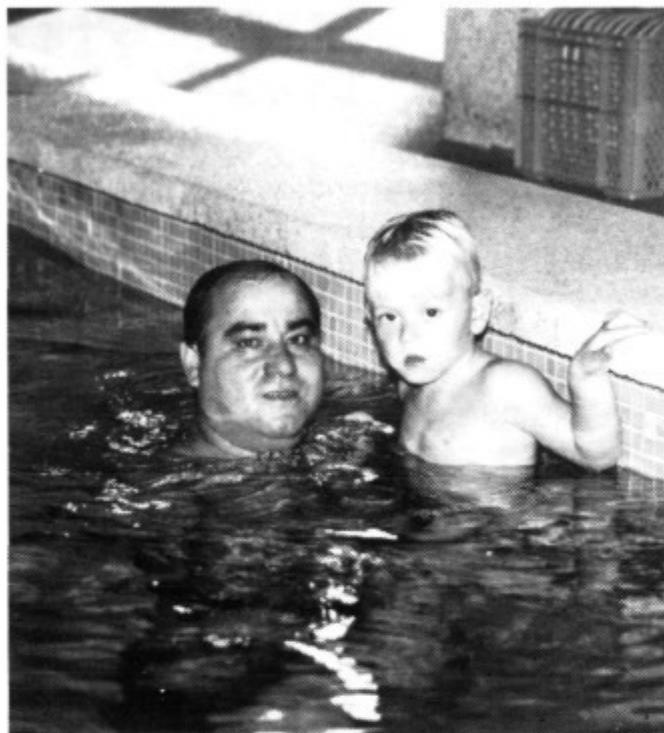
- .- GRANDES FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS
- .- PRECIO DE VENTA FIJADO POR EL MINISTERIO
- .- CANTIDADES ANTICIPADAS, AVALADAS POR CREDITO Y CAUCION
- .- LIMITACION DE LOS INTERESES HIPOTECARIOS AL : 7'5 % ANUAL
- .- CONTROL DE CALIDADES POR EL MOPU
- .- CONTROL DE CONTRATO DE COMPRA
- .- OBLIGATORIEDAD DE NO REPERCUTIR AL COMPRADOR LA PARTICIPACION EN GASTOS DE: LA DECLARACION DE LA OBRA NUEVA, LA DIVISION HORIZONTAL Y LA CONSTITUCION DE LA HIPOTECA.
- .- DEDUCCION DEL 15% ANUAL DE LA COMPRA EN LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS DEL COMPRADOR
- .- REDUCCION DE LA CONTRIBUCION URBANA EN UN 50% DURANTE 3 AÑOS
- .- EXENCION DE IMPUESTOS EN LAS CANTIDADES APLAZADAS DE HIPOTECA Y APLAZADO A LA INMOBILIARIA.



# JUAN GOMILA, MONITOR NACIONAL DE NATACION

EN EL GIMNASIO SOL Y MAR

A pesar de llevar varios meses en marcha las clases de natación que se imparten en el Gimnasio Sol y Mar, este verano sin duda han alcanzado su máximo auge en cuanto a practicantes se refiere. La culpa entre comillas de este éxito es el profesor Juan Gomila, gran conocedor no sólo de la técnica en cuanto a enseñar se refiere, sino y esto lo consideramos de tanta importancia como lo anterior del trato con los niños, pues conoce sus deseos, manías, etc. Por todo ello consideramos obligado traerlo ante nuestros lectores, para que él mismo sea quien nos cuente un poco su experiencia en los meses que lleva en Cala Millor enseñando a nadar (sobre todo a niños).



-Lo cierto es que poco a poco se va enterando la gente de lo que vamos haciendo y este verano la afluencia ha sido muy numerosa, el invierno cuando empiezan las clases de nuevo el número de asistentes disminuye, aunque aquí estaremos al servicio de los que quieran venir.

**-¿Sólo asisten niños a estas clases?**

-En su mayoría son niños los que vienen, pero también tengo un grupo de personas mayores que parece que se van animando y perdiendo esa llamamos vergüenza para asistir.

**-¿Qué buscan tus alumnos, aprender a nadar, mejorar estilo...?**

-De todo, el mayor número es aprender a nadar, esto ocurre en las edades más tempranas, luego está la se-

gunda fase que es perfeccionar el estilo y otra faceta que ofrece la natación es la corrección de lesiones físicas, sobre todo las de espalda. Estas personas que vienen con problemas o lesiones las mandan los médicos para su total recuperación o mejora, ponemos nuestra experiencia al servicio de la medicina.

**-¿En cuánto tiempo se aprende a nadar?**

-He demostrado que en unos 30 minutos puedo hacer que un niño se mantenga a flote por él mismo, pero lo de aprender a nadar verdaderamente requiere más tiempo, en unos cuatro meses, no sólo han aprendido sino que adquieren un gran estilo.

**-¿A qué edades aconsejarías el inicio a esta disci-**

**plina?**

-Con 3 años es un buen momento para empezar, la asimilación en esta edad es mucho más fácil y no tienen miedo. No obstante nunca es tarde.

**-Algo que preocupa mucho a los padres es el lugar de enseñanza, el profesorado y el aspecto económico, detállanos estos tres apartados.**

-Empecemos por el primero, las instalaciones son ideales aquí en el Gimnasio Sol y Mar, la piscina que puede parecer un poco pequeña no lo es para enseñar, pues los niños pueden estar de pie en el agua y les impresiona menos, luego el primer apartado perfecto. El profesorado en este caso soy yo, pues cuento con un título a nivel nacional y sobre todo muchos años enseñando, ésto es el mejor aval, que repitan mis alumnos temporadas tras temporadas parece suponer que no lo hago del todo mal.

Las cantidades a pagar al tercer apartado son totalmente asequibles, no deben suponer ningún handicap y yo añadiría una cuarta preocupación y es el trato humano que puedan recibir, y en esto si que pongo todo mi saber y experiencia, pues es un aspecto que me preocupa obsesivamente, por ello aprovecho para lanzar un llamamiento a los padres que tienen un hijo con alguna deficiencia, incluso mental que no tengan ningún reparo en traerles a mis clases pues recibirán una atención especial.

**PEÑAS**

La Peña de C'an Simó vencía por un rotundo 5-3 a la de C'an Nofre, la superioridad fue notoria sobre todo en la segunda mitad que llegó a contar con cuatro goles a uno, después de que los primeros 45 minutos se saldaran con el empate a un goles en el marcador.

El partido se jugó en el campo del Badía de Cala Millor, el sábado por la tarde, la formación que presentó C'an Simó fue la siguiente: Maño, Voreta, Bernat, Rufino, Paciencia, Mundo, M. Llull, José Luis, Catalá, Lolo y Gabriel, en la segunda mitad entraron: J. Domenge, F. Domenge, Roberto, Trobi, Bua, Jaime y Pep Foraste.

Los goles marcados por los locales se repartieron de la siguiente manera: el primero lo consiguió José Luis elevando el balón por encima del portero ante la salida de éste. El segundo lo obtuvo Jaime de tiro cruzado, recibiendo un precioso pase de Roberto. Roberto materializó otro de los goles, de tiro impresionante. Miguel Llull se apuntó los dos tantos restantes uno de cabeza y el otro al ejecutar un penalti cometido sobre Catalá.

Quizás sea esta la última vez que la Peña C'an Simó se llame de esta manera, puesto que un nuevo expositor se hará cargo de la misma.

**P. CARDASSAR, 1  
CASA ESTREMADURA, 1**



**Alineación:** Ordinas, Perrelló, Gento, Soler, Nofre, Fullana, Diego Servera, Munar, Raya, Fuster (Fornés, Estarellas, Martínez, Joan).

Los «Guatlarins» cedieron un punto ante el equipo Felanitxer que demostró ser un equipo muy correoso y de una ordenada defensa el

Cardassar notó a faltar a las puntas Miquelet y Badía lesionados.

El gol lo consiguió Juan

Fco. Raya a pase de Gento.

Por parte del Cardassar destacaron: Ordinas, Servera, Fuster y Raya.

**SE NECESITA  
SRA. DE LIMPIEZA  
para todo el año  
Interesadas llamar noches al Tel. 58 67 76**

**POR AMPLIACIÓN DE PLANTILLAS SE NECESITAN  
DEPENDIENTAS  
con conocimientos de alemán e inglés.**

**Se valorará experiencia  
Horario 8 horas de trabajo todo el año**

**INFORMACIÓN:  
JOYERÍAS CALA MILLOR «KATIA»  
Avd. Cristóbal Colón, 15  
Tel. 58 46 69**

Por méritos propios traemos a nuestras páginas a este gran tenista que en unos pocos años de práctica se ha alzado en lo más alto del Tenis Mallorquín en su categoría, nos estamos refiriendo a Daniel Santamarta Andrés, campeón de Mallorca en la categoría Benjamín, categoría que éste mismo año ha dejado por cuestión de edad para pasar a la de Alevín 1º año.

Cuenta con 10 años en la actualidad. Hablamos en las pistas de Club Simó de Tenis, que es el Club al cual pertenece, y allí estaba rodeado de algunos compañeros que no paraban de hacerle y decirle cosas.



-¿Qué curso haces y en que colegio estudias?

-Este año empiezo 5º de E.G.B. en el Colegio Na Penyal.

-Prefieres jugar a tenis o estudiar.

-Por supuesto que jugar a tenis, aunque trato de no despistarme de los estudios.

-¿Qué asignatura es tu preferida?

-Gimnasia.

-¿Dedicas mucho tiempo a los entrenamientos?

-Pues dos horas más o menos los siguientes días; lunes, martes, jueves, viernes y los sábados venimos un rato para relajarnos, haciendo algún juego.

-¿Quién os entrena?

-Los entrenadores son Jimmy, Simonet y Ana María.

-Tu tenista preferido.

-Emilio Sánchez Vicario.

-¿Te gusta jugar a dobles o individual?

-En ambas modalidades me siento bien, pero quizás prefiera un poco más indivi-



dual.

-Tu mejor golpe y el peor.

-El golpe que más me gusta es el revés a dos manos, el que peor se me dá el smatch.

-Leer o ver la tele.

-Ver T.V. me gusta mucho, sobre todo las películas y programas deportivos si son de tenis.

-¿Tienes alguna otra afición que no sea el tenis?

-Cuando los estudios y el entrenamiento me deja tiempo, suelo jugar con el ordenador.

-Tu color preferido.

-El rojo fuerte, y para los partidos de tenis el blanco.

-En tu casa, ¿cómo llevan el tema de jugar?

-Sólo recibo ayudas y ánimos de mis padres y hermanas, están muy contentos, lo viven como yo mismo.

-Y tus amigos.

-Casi todos ellos saben que juego a tenis y no le dan mayor importancia, me gastaban bromas cuando conseguí el título de campeón de Mallorca Benjamín, pero nada más.

-¿Te pones nervioso antes de los partidos?

-Si conozco a los contrarios no mucho, pero si no he jugado nunca contra ellos sí me pongo un poco nervioso.

-¿Has salido de la Isla para disputar algún Torneo?

-Tan sólo he ido a Menorca, a jugar un par de veces.

Después de agradecer a Daniel su amabilidad, le dejamos marchar con el resto de sus compañeros para efectuar el entrenamiento, y observamos la gran calidad que atesora este joven valor local.

Esperamos que siga con el gran entusiasmo que ha demostrado hasta ahora.

**GOLF TROFEO-TURISMO****Por Robí de B.**

Este año, al igual que anteriores ediciones durante la celebración de la semana del Turista en la Bahía de Cala Millor-Cala Bona y bajo el patrocinio de la Asociación Hotelera, Ayuntamiento de Sant Llorenç y Son Servera, así como casas comerciales, tiendas y entidades bancarias, tiene lugar el Campeonato de Golf en el campo de la Costa de los Pinos de 9 hoyos y en modalidad Stablejord.

Esta edición ha tenido un éxito de participación asombrosa, estando la lista cerrada varios días antes del mencionado campeonato. Valiendo la pena destacar los maravillosos trofeos que estaban esperando ser entregados a los ganadores/as de la competición.

Se dió la salida a las 9'30 h. para todos los participantes, desarrollándose la misma sin ningún contratiempo, a la par que la duración, dos horas y media, como estaba previsto inicialmente. Al término se dió un refrigerio para los participantes y público en general procediéndose a la entrega de trofeos.

En caballeros y en primera categoría, los señores R. Felton y F. Findlay, se repartieron el primer premio con 10 pts. cada uno. En segunda categoría y también con 10 pts. hubo un empate entre cuatro jugadores ganándolo el Sr. Bill Graham.

En la categoría de señoras la ganadora en primera y única categoría fue la Sra. Firsching con 10 pts.

Una vez terminada la entrega de trofeos se dió por finalizada la edición del presente año, dándose las gracias a los participantes y al público en general.



*Entrega de premios por parte del organizador Don Antonio Peñafort a los ganadores*

**CLASES DE  
MECANOGRAFIA**

*Informes teléfonos: 56 75 63 y 56 81 65*

**LEA CALA MILLOR 7,  
la única Revista post-moderna  
CALA MILLOR 7  
tiene su mensaje personal ¡Descúbralo!**



# TIENDA S'ESTANYOL

-Ropa tiempo libre.

-Chandals, zapatillas, vaqueros, camisetas... etc. (Mistral, Reebok, Kappa, Adidas, Puma, Le coq Sportif, Magangi, Liberto, Levi's... etc.)

\*\*\_\_\_\_\_\*\*

*Edif. S'Estanyol, s/n  
CALA MILLOR*



Distribuidor Oficial



**TELYCO**

*Grupo TELEFONICA*



**Pone a su disposición:**

EMISORAS COMERCIALES, MARINAS, RADIOAFICIONADOS  
BUSCAPERSONAS, TELEFONOS, TELEFONOS MOVILES  
ANTENAS TELECOMUNICACION, VIDEO PORTEROS  
CENTRALES TELEFONICAS Y TIMBRES ALTA SONORIDAD para empresas

Gran surtido en teléfonos (TELICO)

**DISPONEMOS DE SERVICIO TECNICO**

## ¡CONSULTENOS!

C/. Bosch, 12  
Tel. 55 10 98  
07500 MANACOR

## ROMANI

### ROSMARINUS OFFICINALIS

Rosmarinus, del llatí «ros marinus» rou mari, o segons altres «ros» seria corrupció de «thus», encens, fent al·lusió al seu perfum. No sol allunyar-se de la mar. «Officinalis», medicinal.

Arbust molt olorós i sempre verd de 50 cm. a 1m. o més. Tiges molt ramificades de la base i molt fullades. Fulles coriàcies, sèssils, linears, amb el marge revolut i canescents pel revers. Flors blaves o roses i molt rarament moltes de flors blanques, subsèssils, en raïms curts, espessos, oposats, axil·lars i terminals. Calze oval-campanulat, amb la gorja nua, hilabiat, amb el llavi superior enter i l'inferior bífid, de lòbuls lanceolats. Corol·la de tub exert, i el limbe bilabiat, amb els llavis quasi iguals, el superior dret, emarginat en casc, bífid, l'inferior patent i trifid, amb el lòbul mitjà ample i còncav. Estams, fèrtils, ascendents, exerts del llavi superior, inserts a la gorja de la corol·la, curtament dentals a la meitat inferior. Anteres linears, uniloculars, unides pel marge. Aquenis llisos. Floració: primavera i quasi tot l'any.

Area geogràfica: Mallorca. Sud d'Espanya. Nord d'Àfrica

La infusió de 30 grams de brotets per litre d'aigua és estimulants, tònica, digestiva, lleugerament diurètica; s'empra contra la debilitat, febres intermitents i tifoides, gota, reumatisme, infeccions de les vies respiratòries i per rebaixar la sang. S'empra també macerat en vi, un brotets picat dins una botella de vi i exposada a sol durant 24 hores, és el vi de romaní. Macerat en alcohol serveix per fregues contra el reuma. Macerat en ron evita la caiguda del cabell.

Rosmarinus officinalis. La rondalla de la flor romanial ens indica amb quin apreci ha estat mirada des de sempre aquesta planta olorosa i medicinal, joia de les nostres garrigues i muntanyes, i símbol de l'amor dels mallorquins, a la seva Roqueta, segons als versos de Costa i Llobera: Amor de Pàtria.

Quan les volgudes muntanyes



deixava el pobre catiu,  
plorant collí d'una renyà  
un brotets de romaní  
Passà terres i fortunes,  
però, resant cada nit,  
besava el pobre, besava  
un brotets de romaní.

Un dia d'hivern les ones  
tregueren un mort ¡ai trist!...  
Estret en la mà tenia  
un brotets de romaní.

**Bibliografia:** Francesc Bonafe  
Vol. 4 Flora de Mallorca



*Luis Llodrá Durán el primer acertante.*



*Brigada del comedor del Hotel Playa del Moro*

Estos son los nombres de la foto que reproducía la plantilla del comedor del Hotel Playa del Moro en el año 1968:

Onofre, Ramón, Saturnina, Benito, Angelines, Diógenes, Juan V., Dolores, José Luís, Mercedes, Pepe, Francisco, Isabel, Miguel, Aurelio, Vicente, Juan,

Sebastián, Aurelio, N. Antonio P.

El primero en entregar la lista completa fue Luis Llodrá Durán, el segundo Desiderio Arias. Los dos irán a cenar en el Hotel Playa del Moro cuyo director es Don Pedro Nebot.



Distribuidor Oficial de los relojes

**CASIO**

**NOWLEY**

**courmèges**

**JAGUAR**

**LOTUS**

**swatch**

**SEIKO**

*flik flak*

**Joyerías**

**CALA MILLOR**

**«KATIA»**

✓ **TALLER PROPIO**

Avd. Cristóbal Colón, 15 - 54 y 56 - CALA MILLOR  
Teléfono 58 54 69 - 58 57 12 - 58 51 15

**EN ORO NO TENEMOS COMPETENCIA**

Tenemos los mejores precios de la zona

**Descuentos hasta**

**50 %**

**EL IMPERIO DE LOS  
TROFEOS DEPORTIVOS**



## LUBINA A LA SAL (para 6 personas)

Toni Rocha, Chef Restaurante Oasis

### INGREDIENTES:

- 1 lubina de 2'500 kg.
- 1 rama de hinojo fresco
- 3 kg. de sal gruesa
- 10 rodajas de limón.

### FORMA DE PREPARACIÓN:

Limpiar y escatar la lubina, seguidamente introducir el hinojo en la lubina, poniendo la mitad de la sal en una bandeja plana igual de grande que la lubina. Cubrir con la otra mitad la lubina con la sal un poco húmeda. finalmente introducirla en el horno. Tiempo de cocción 45 min. Sacar la lubina del horno y decorar la bandeja con las rodajas de limón.



Toni Rocha

# Restaurant

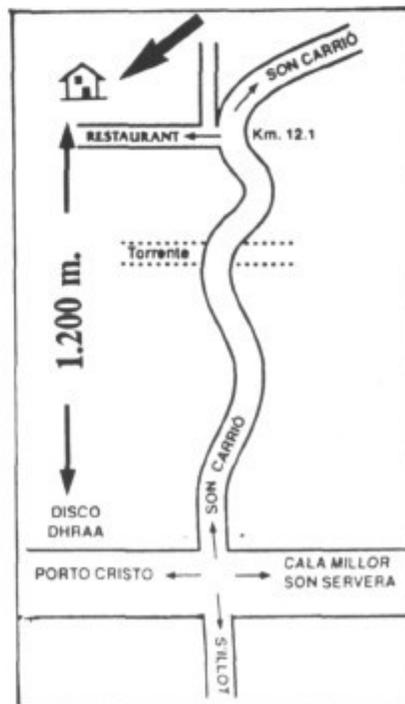
# Es Llogaret

Tel. 82 20 04

Juan Meroño Director del Rte. Es Llogaret  
**COMUNICA** a sus clientes y amigos que a  
partir del 1 de Octubre, el restaurante  
permanecerá abierto mediodías y noches, con su  
nueva carta de otoño, en la cual se podrán  
degustar diferentes tipos de arroces

### PLATOS RECOMENDADOS:

- \*Puding de cap-roig con guarnición de verduras
- \*Supremas de serviola sobre salsa de cangrejo
- \*Supremas de llampuga con pimientos rojos
- \*Chuletitas de cordero mallorquín rellenas al queso emmenthal.



El regalo que SONY nos ofrece en esta ocasión, será sorteado el día 15 del presente mes en la tienda Hnos. Cañada, seguir enviando las soluciones o llamar al teléfono: 58 55 48. ¡¡Suerte!!

## Radio Despertador

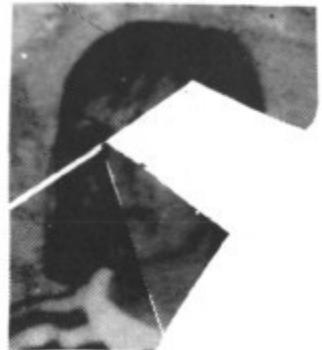
ICF-C250

Radio despertador digital de 2 bandas AMFM de diseño compacto y excelente relación calidad/precio. Toma de auriculares, lo que le permitirá disfrutar de su emisora favorita sin molestar a su pareja. En caso de que usted se durmiera con el auricular conectado, la alarma sonará igualmente a través del altavoz. "Snooze". Contador "Sleep" que le permite programar la desconexión automática de la emisora de radio para que no se quede dormido con la música puesta. Alimentación de apoyo en caso de corte de suministro eléctrico.



P.V.P.R. 3.850 Ptas

La solución al personaje del núm. anterior es:



SOLUCIONES DE LOS PASATIEMPOS

Adivine el personaje de este desordenado puzzle



JEROGLIFICO Núm. 57.163

Se N

¿Cuándo te casas?

CRUCIGRAMA NUM. 57.192

	1	2	3	4	5	6	7	8
1	R	A	S	T	R	O	J	O
2	A	B	A	C	O	■	O	L
3	T	A	L	■	B	A	T	E
4	O	E	T	A	P	A	S	
5	N	E	R	U	D	A	■	A
6	E	R	O	S	■	G	E	N
7	R	I	■	O	C	A	S	O
8	A	N	I	S	A	R	E	S

★ JEROGLIFICO NUM. 57.163

(Est — e — año).  
Este año.

1 2 3 4 5 6 7 8

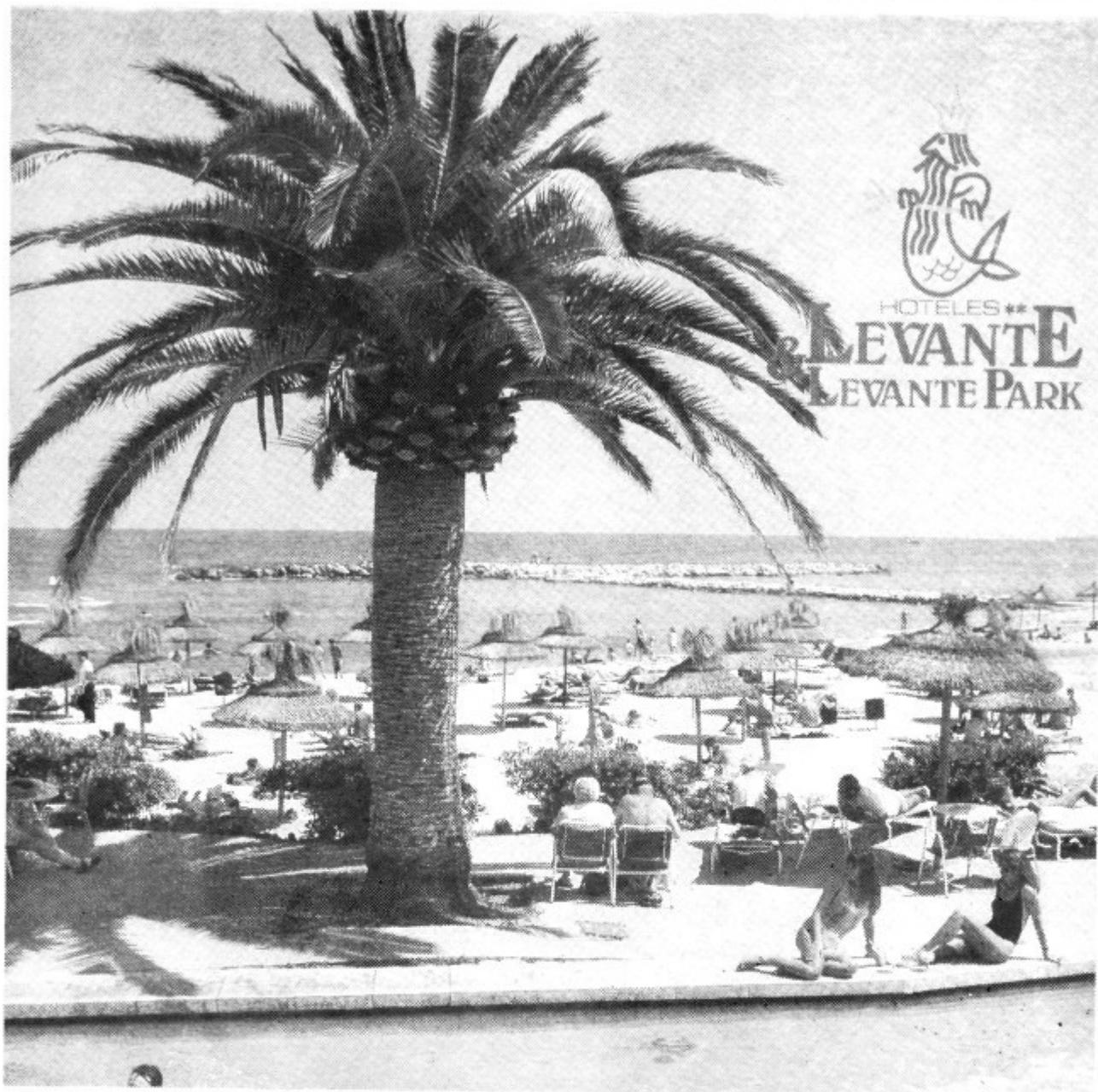
1								
2						■		
3				■				
4		■						
5							■	
6					■			
7			■					
8								

CRUCIGRAMA

Núm. 57.192

**HORIZONTALES.**— 1: Residuo de las cañas de la mies, que queda en la tierra después de segar. 2: Tablero contador. Terminación propia de nombres de alcoholes. 3: Igual, semejante. Palo del béisbol. 4: Partes en que se divide una carrera ciclista. 5: (Pablo), poeta chileno. 6: Dios griego del Amor. Gene. 7: Matrícula de la República de Indonesia. Puesta del Sol. 8: Tierras sembradas de anís.

**VERTICALES.**— 1: Trampa para ratones. 2: Manto beduino. Nombre gaélico de Irlanda. 3: Recipiente para la sal. 4: Símbolo del tecnecio. Familiarmente, perros. 5: Hurtad. Matrícula de Cádiz. 6: Extinguir un fuego. 7: Baile popular español. Eslabón de cadena. 8: Naturales de Olesa de Montserrat.



HOTEL LEVANTE & LEVANTE PARK  
TELS. 58 55 64 58 50 15 TELEGRAMAS. LEVANOTEL • 07559 • CALA BONA  
SON SERVERA • MALLORCA • ESPAÑA

**POR GENTILEZA DE HOTELES  
LEVANTE Y LEVANTE PARK**

# JERONIMO VIVES E HIJOS PRESENTA... ... EN CALA MILLOR

PORCELANAS GALOS  
PORCELANAS ELISA  
METACRILATO  
OBJETOS DE LATON  
VAJILLAS DE PORCELANA  
CERAMICA MURCIANA  
CERAMICA GRANADINA  
CERAMICA CASTELLANA  
CERAMICA DE PÒRTOL  
MACETEROS  
CRISTAL

JARDINERAS HORMIGON DECORADO  
LAMPARAS SOBREMESA  
OBJETOS DE REGALO EN GENERAL



**JERONIMO VIVES E HIJOS S.A.**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION



Oficinas, Almacén, Exposición y venta  
Plaza General Goded, 2  
Tels. 56 71 95 - 56 81 43 - Fax 56 80 62  
07550 Son Servera - Mallorca

Exposición y Venta  
Avda. Juan Servera Camps, 33  
Tel. 58 63 69  
07560 Cala Millor - Mallorca

## VIVES VISTE SU CASA